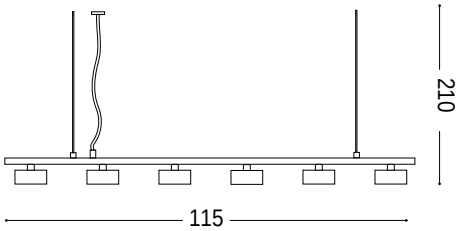
Pobrano z mamadecor.pl

REV 06/11/2019

Minor Linear SP6

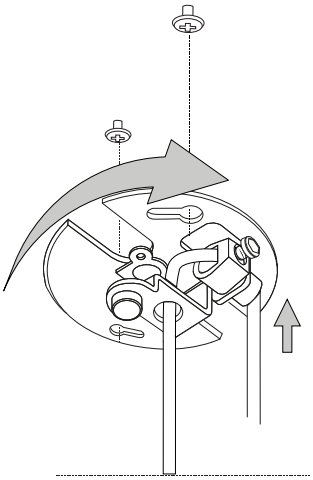


max 6 x 15W GX53 / 220~240V
50/60Hz
- 8021696235486 NERO

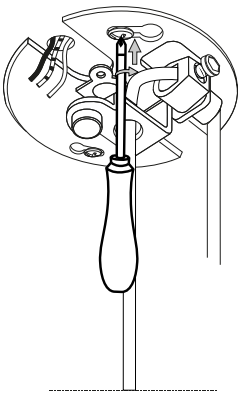


Pobrano z mamadecor.pl

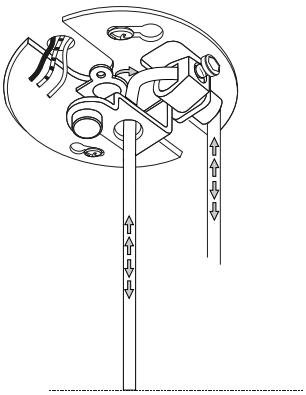
5



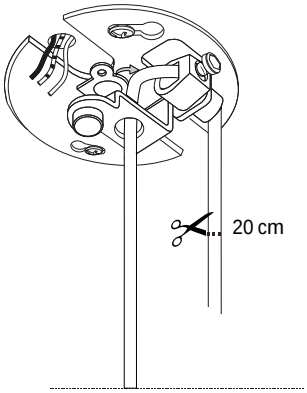
6



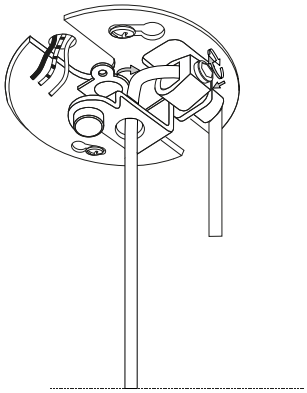
7



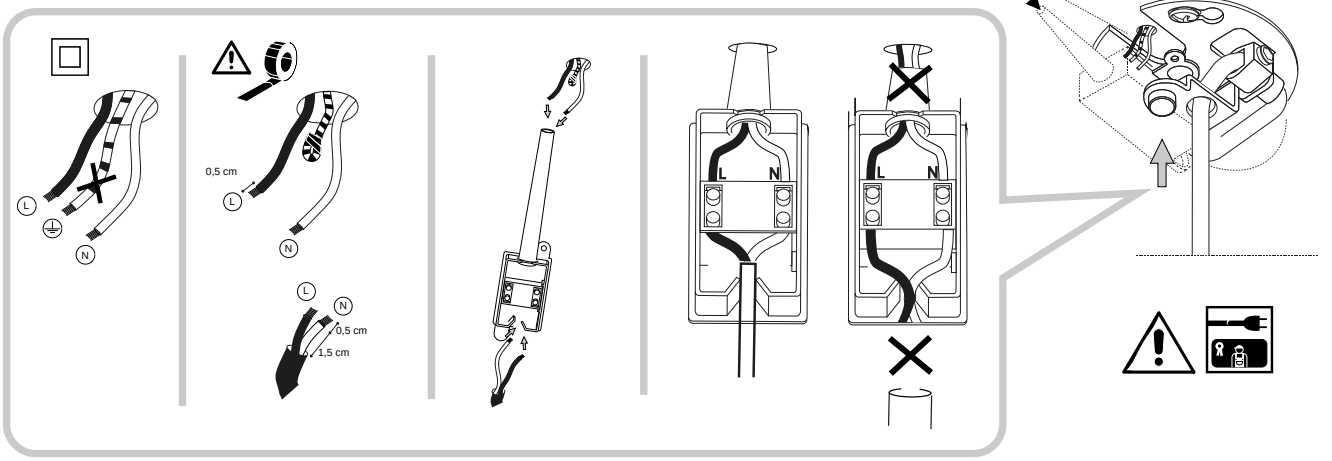
8



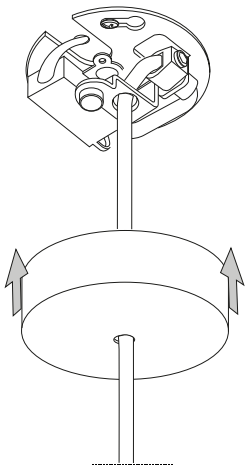
9



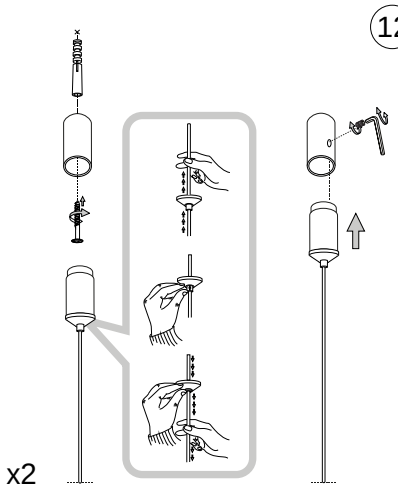
10



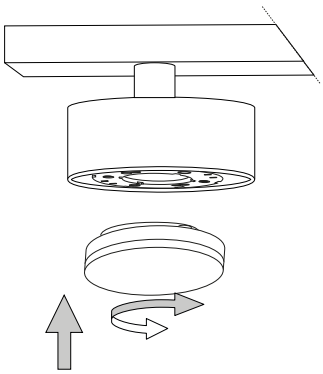
11



12



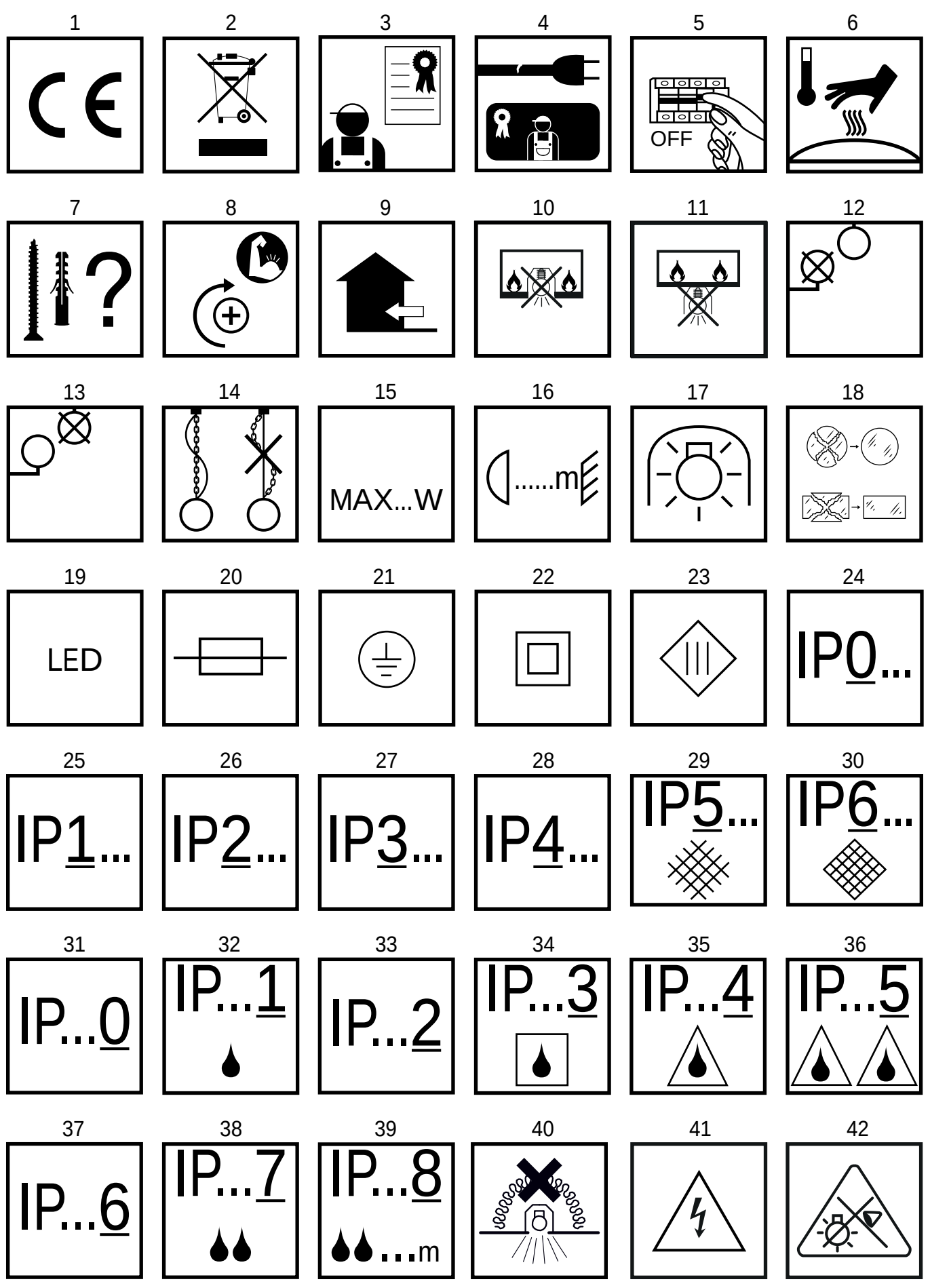
13



2 ⚠

[redacted]

REV 07/01/19



IT - ISTRUZIONI DI SICUREZZA

1. Apparecchio conforme alle norme di sicurezza Europee EN 60 598-1.
2. Uyiwxs ettevigglms rsr hizi iwwivi kixxexs rim rsvqepi vmÅyxm yvfermÇ Tiv ps wqepxmqirxs informarsi presso le autoritï¿½ locali sulle modalitï¿½ di raccolta.
3. Wigsrhs epgyri rsvqexmzi pùmrwxeppe~mrsri hizi iwwivi ijjixxyexe he yr ipixxvmgmwxe uyepmÅgexsÇ
4. Se danneggiato il cavo elettrico esterno deve essere sostituito esclusivamente dal produttore, hep vmzirhmxsvi s he yr ipixxvmgmwxe uyepmÅgexsÇ
5. Togliere sempre la tensione di rete prima di iniziare l'installazione o qualunque tipo di manutenzione.
6. Apparecchio con parti che possono scottare.
7. Skrm qexivmepi vmglmihi wtigmÅgm eggiwwsvm hm Åwwekkmsz Yxmpm~~evi zmxm i xewwipm mhsrim ep qexivmepi e gym zerrs Åwwexm Uyipm mrgpywm tswwsrs iwwivi rsr mhsrim
8. Wxvmkm firi xyxxi pi zmxm tiv izmxevi tvsfpiqm hm gsrxexxs
9. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo all'interno.
10. Ettevigglms rsr mhsris epùmrgewws wy wytivÅgm rsvqepqirxi mrÅeqqefmpm
11. Ettevigglms rsr mhsris epùmrwxepe~mrsri hmvixxe wy wytivÅgm rsvqepqirxi mrÅeqqefmpm
12. Ettevigglms gli ty¼ iwwivi mrwxeppexs wsps e wsjÅxxs
13. Apparecchio che puï¿½ essere installato solo a parete.
14. Il peso della lampada deve essere sostenuto dalla catena. Regolare il cavo elettrico in modo che sia piï¿½ lungo della catena.
15. Ywevi wsps peqtehmri gsr tsxir~e rsr wytivmsvi ep {exxekkmsm rhmgexs
16. Mantenere sempre, tra la lampadina e l'oggetto illuminato, la distanza minima di sicurezza indicata nell'icona. La lampada puï¿½ causare un incendio se la distanza minima non viene rispettata.
17. Peqtehmre eyxs tvsxixxe Ymxpm~~evi wsps peqtehmri gsrxvewwikrexi gsr uyiwxs wmqfspsz Pi lampadine alogene diventano molto calde. Aspetta che si raffreddino prima di sostituirle.
18. Se un vetro di sicurezza ï¿½ incrinato o rotto deve essere sostituito immediatamente utilizzando iwgpywmzeqirxi vmgeqfm gsrjsvqm epmi rsvqexmzi
19. Wsvkirxi pyqmrswe gsr hmshm e iqmwwmsri pyqmrswe ,PIH- rsr wswxmxymfmpmz Rsr wqsrxevi m tvshsxxs tivglº m hmshm tswwsrs herrikkmevi kpm sgglmz Rsr mqqivkivi rippùeguyez Typmvi gsr panno umido evitando solventi e detersivi forti.
20. Ettevigglms hsxexs hm jywmfmpiz Wi pe peqtehe rsr wm eggirhi wswxmxymvi mp jywmfmpiz
21. Classe I Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un conduttore di protezione ,qiwwe e xivve- gsppikexs eppe wxvyxxyve qixeppmge hippe peqtehez Qiwwe e xivve sffpmkexsvmez
22. Classe II Sicurezza elettrica garantita dall'isolamento principale e da un doppio isolamento o da un isolamento rinforzato. Non deve avere messa a terra.
23. Gpewwi III Wmgyvi~~e ipixxvmge keverxmxe heppùepmqirxe~mrsri e fewwmwwmqe xirwmsri ,mrjivmsvi e 94 Volt). Non deve avere messa a terra.
24. Non protetto.
25. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 94 qqz
26. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 56 qqz
27. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 609 qqz
28. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm gsvtm wspmhm hm hmeqixvs wytivmsvi e 5 qqz
29. Tvsxixxs gsrxvs pùmrkviwws hm tspzivi
30. Tvsxixxs xsxepqirxi gsrxvs pùmrkviwws hm tspzivi
31. Non protetto.
32. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe zivxmgepi hm ksggi hùeguye
33. Tvsxixxs gsrxvs pe gehyxe hm eguye gsr mrgpmre~mrsri qewwmqe hm 59Å
34. Tvsxixxs gsrxvs pe tmskkme
35. Tvsxixxs gsrxvs wtvy~~m hùeguye
36. Tvsxixxs gsrxvs kixxm hùeguye
37. Tvsxixxs gsrxvs tsxirxm kixxm hùeguye
38. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqivwmsri xiqtsverie
39. Tvsxixxs gsrxvs pùmqqivwmsri tvspyrkexe
40. Apparecchio non idoneo ad essere ricoperto di materiale termicamente isolante.
41. Attenzione, rischio di scossa elettrica.
42. Rsr Åwwevi pe jsrxi pyqmrswe

EN - SAFETY INSTRUCTIONS

1. Xlmw Åxxmrk mw tvshygih erh xiwxih mr eggsvhergi {mxl xli wxmgxiwx Iyvstier wejix} wxerhevhw (EN 60.598-1).
2. Xlmw Åxxmrk gerrsx fi hmwtswih sj ew lsywilsph {ewxiz Jsv hmwtswep mrjsvqexmsr ewo xli psgep eyxlsvmxmiw efsyx ls{ xs gsppigx mxz
3. Ewmrhmgexih f} wtigmÅg vikypexmsrw0 xli pmklxmrk Åxxmrk wlsyph fi mrwxeppih f} e uyepmÅih electrician.
4. Mj xli i|xivrep {mvi mw heqekih mx lew xs fi vitpegih i|gpywmzip} f} xli qeryjegxyviv0 hmwxvmfyxsv sv f} e uyepmÅih ipigxvmgmerz
5. Ep{e}w mwspexi ts{iv fijsvi gsqqirgmrk mrwxeppexmsr0 qemrxirergi sv vitemvwz
6. Xli pyqmrewvi gsrxemrw givxemr tevxw {lmgl ger fi ziv} lsx
7. Iegl qexivmep viuymviw wtigmÅg qsyrxmrk eggiwwsvmiwz Ywi wgvi{w erh {epp tpykw wymxefpi jsv xli qexivmepxs {lmgl xli} evi jewxirihz Xlswi mrgpyhih qe} fi yrwymxefpiz
8. Ep{e}w xmklxir xli wgvi{w Åvqp} xs ezsmh gsrxegx tvsfpiqwz
9. Xlmw Åxxmrk wlsyph srp} fi mrwxeppih mrhssvwz
10. Pyqmrewviw rsx wymxefpi jsv vigiwwih sr rsvqepp} Åeqqefpi wyvjegiwz
11. Pyqmrewvi rsx wymxefpi jsv hmvigx qsyrxmrk sr rsvqepp Åeqqefpi wyvjegiwz
12. Xlmw Åxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Å|mrk xs xli gimpmrkz
13. Xlmw Åxxmrk mw srp} wymxefpi jsv Å|mrk xs xli {eppz
14. Xli {imklx sj xli peqt lew xs fi wytt svxih f} xli glemrz Ehnywx xli pirkxl sj xli ipigxvmg {mvi so that it is longer than the chain.
15. Srp} ywi peqtw {lmgl hs rsx i|giih xli qe|mqyq wtigmÅih {exxekiz
16. Ep{e}w sfwivzi xli qmrmqyq hmwxergi fix{iir xli peqt erh xli wyvjegi fimrk pmx0 ew wls{r mr xli mgsrz Xli peqt ger geywi e Åvi mj xli qmrmqyq hmwxergi mw rsx sfwivzihz
17. Eyxs1tvsxigxih fypfz S[...] Ywi [...] xs xli[...]
18. Gvegoih sv fvsoir wejix} kpeww lew xs fi vitpegih mqqihmexip}z Ywi srp} qeryjegxyviv ettvszih tevxw gsqtp}mrk {mxl vikypexmsrwz
19. Pmklx wsyvgi {mxl rsx1wyfwxmxyxefpi pmklx iqmxxmrk hmshi ,PIH-z Hs rsx hmwewwiqfpi xli tvshygx wmrgi xli hmshiw ger heqeki xli i}iwz Hs rsx mqqivwi mr {exivz [mti {mxl e heqt gpsxlz Hs not use solvents or strong detergents.
20. Xlmw Åxxmrk mw iuymttih {mxl e jywiz Mj xli peqt mw syx sj svhiv0 vitpegi xli mrxivrep jywiz
21. Gpeww I Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh er ehhmxmsrep tvsxigxmzi gsrhygxsv ,iev xlmrk- gsrrigxih {mxl xli qixeppmg jveqi sj xli peqtz Ievxlmrk mw sfpmkexsv}z
22. Gpeww II Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} xli qemr mrwypexmsr erh e hsyfpi sv vimrjsvgih mrwypexmsrz Ievxlmrk rsx vigiwwev}z
23. Gpeww III Ipigxvmgep wejix} kyeverxiih f} ziv} ps{ ts{iv wytt p} ,piww xler 94 Zspx-z Ievxlmrk excluded.
24. Not protected.
25. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 94 qqz
26. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 56 qqz
27. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 609 qqz
28. Tvsxigxih ekemrwx wspmh sfnigxw kviexiv xler 5 qqz
29. Dust protected.
30. Xsxepp} tvsxigxih ekemrwx hywx mrÅpxvexmsrz
31. Not protected.
32. Tvsxigxih ekemrwx zivxmgepp} jeppmrk {exiv hvstw
33. Tvsxigxih ekemrwx {exiv hvstw jeppmrk {mxl e qe|mqyq erkpi sj 59Å xs xli zivxmgep e|mw
34. Tvsxigxih ekemrwx vemr
35. Tvsxigxih ekemrwx wtpewlmrk {exiv
36. Tvsxigxih ekemrwx {exiv nixw
37. Tvsxigxih ekemrwx wxvsrk {exiv nixw
38. Tvsxigxih ekemrwx xiqtsvev} mqqivwmsrz
39. Tvsxigxih ekemrwx tvspsrkih mqqivwmsrz
40. Pyqmrewvi rsx wymxefpi jsv gszivmrk {mxl xlivqepp} mrwypexmrk qexivmep
41. Geyxmsr0 vmwo sj ipigxvmg wlsgoz
42. Do not stare at the operating light source.

FR - INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ

1. L'appareil est conforme aux rï¿½glements de sï¿½curitï¿½ europï¿½ennes EN 60 598-1.
2. Gix ettevimp ri tiyx tew ixvi nix² herw piw rsvqey| h²glix wyvfemrwz Tsyv pù²gsypiqirx mp jeyx se renseigner auprï¿½s des autoritï¿½s locaux sur les modalitï¿½s de ramassage.
3. Wipsr givxemriw v³kpiqirxexmsrw0 pùmrwxeppexmsr hsmx ixvi ijjigxy²i tev yr ²pigxvmgmir uyepmÅ²
4. Wm pi gefpi ²pigxvmuyi iwx irhsqqek²0 mp jeyx uyùmp wsmx viqtpeg² i|gpywmziqirx tev pi jefvmuyerx0 pi zirhiyv sy yr ²pigxvmgmir uyepmÅ²
5. Gsyti~ w}wx²qexmuyiqirx pi gsyverx ezerx pùmrwxeppexmsr sy xsyw piw eyxviw x}tiw hi qemrxinance.
6. Ettevimp ezig hiw tevxmiw uym tiyzirx fvÂpiv
7. Gleuyi qex²vmey r²giwwmxi hiw eggiwwsmviw hi Å|exmsr wt²gmÅuyiw Ymxmpwiv hiw zmw ehetx²iw ey qex³vmey hy wyttsvx Giy| mrgpyw herw pe fsmxi tiyzirx ixvi rsr ehetx²iw
8. Wivviv fmir xysxiw piw zmw tsyv ²zmxiv yr qeyzemw gsrxegx
9. L'appareil peut etre installï¿½ ï¿½ l'interieur seulemnt.
10. Ettevimp ri tsyzerx tew ´xvi irgewxv² herw hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrÅeqqefpiw
11. Pùettevimp rùiwx tew mrhmuy² tsyv pùmrwxewppexmsr hmvigxi wyv hiw wyvjegiw rsvqepiqirx mrÅeqqefpiw
12. L'appareil peut etre installï¿½ au plafond seulement.
13. L'appareil peut etre installï¿½ au mur seulement.
14. Pi tsmhw hi pe peqti hsmx ixvi wyttsvx² tev pe glemriz V²kypiv pi gefpi ²p²gxvmuyi hi jegsr uyùmp soit plus long de la chaine.
15. Ri tew yxmpmwiv hùeqtsypiw hi tymwwergi ey1hiwwyw hiw {exxw mrhmuy²w
16. Qemrxirmv pe hmwxergi qmrmqepi hi wÂvix² irxvi pùeqtsypi ix pi wyvjegi mppyqmr² mrhmuy²i herw l'icone. La lampe peut provoquer un incendie si la distance n'est pas respectï¿½
17. Eqtsypi eyxstvsx²k²iz Ymxmpwiv wiypiqirx piw eqtsypiw gsrxvi qevuy²iw ezig gi w}qfspiz Les ampoules halogï¿½nes deviennen trï¿½s chaudes. Attendre que deviennent froides pour les remplacer.
18. Wmpi ziwi hi tvsx²gxmsr iwx Åwwyv² sy geww²0 mp hsmx ²xvi viqtpeg² mqq²hmexiqirx ir yxmpmwerx exclusivement les piï¿½ces de rechange conformes ï¿½ la lï¿½gislation.
19. Les diodes ï¿½ mission lumineuse de la source lumienuse (LED) ne peuvent pas etre rem - tpeg²iw Ri tew h²qsrxivpi tvshymx0 gev piw hmshiw tiyzirx irhsqqekiv piw }iy|z Ri tew tpsrkiv herw pùiey Rixxs}iv ezig yri tm³gi hi hvet lyqmhi ir izmxerx piw wsyfwxergiw dissolvantes et diï¿½ersives fortes.
20. Pùettevimp iwx hsx² hi jywmfpiz Wm pe peqti ri wùeppyqi tew0 glerkiv pi jywmfpiz
21. Classe I La sï¿½curitï¿½ï¿½ lectrique est garantie par l'isolation principale e par un conducteur de protection (la mise ï¿½ la terre) connectï¿½ ï¿½ la structure mï¿½tallique de la lampe. La mise ï¿½ terre sfpmkexsmvi
22. Gpewwi II Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tiv pùmwspexmsr tvmrgmtepi ix tev yri hsyfpi mwspexmsr sy tev yri mwspexmsr virjsvg²iz Pe qmwi ¬ xivvi rùiwx tew sfpmkexsmvi
23. Gpewwi III Pe w²gyvmx² ²pigxvmuyi iwx keverxmi tev pùeppmqirxexmsr ¬ xv³w fewwi xirwmsr ,mrjivmiyvi ¬ 94 Zspxw-z Pe qmwi ¬ xivvi rùiwx tew sfpmkexsmvi
24. Non protï¿½gï¿½
25. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gstw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 94 qqz
26. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 56 qqz
27. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 609 qqz
28. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hiw gsvtw wspmhiw hi hmeq³xvi wyt²vmiyv ey| 5 qqz
29. Tvsx²k² gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³viz
30. Tvsx²k² xsxepiqirx gsrxvi piw t²r²xvexmsrw hi pe tsywwm³viz
31. Non protï¿½gï¿½
32. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey zivxmgepiw
33. Tvsx²k² gsrxvi piw glyxiw hùiey ezig pùmrgpmrewsr qe|mqepi hi 59Å
34. Tvsx²k² gsrxvi pe tpymi
35. Tvsx²k² gsrxvi piw ²gpefsywwyviw hùiey
36. Tvsx²k² gsrxvi piw nixw hùiey
37. Tvsx²k² gsrxvi hiw tymwwerxw nixw hùiey
38. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw xiqtsvevw
39. Tvsx²k² gsrxvi piw tpsrkiqirxw tvspsrk²w
40. L'appareil n'est pas apte ï¿½ ï¿½ tre recouvert de matï¿½ riel isolant thermiquement.
41. Attention, risque de dï¿½ charge ï¿½ lectrique.
42. Ri tew Å|iv pe wsyvgi pyqmriywi

DE - SICHERHEITSHINWEISE

1. Hmi Piyglxi mwx mr ªfivimrwxmqqyrk qmx hir Iyvst®wglir Wmglivlimxwrsvqir IR :4 9=<15
2. Hmiwi Piyglxi hevj rmglx qmx hiq rsvqepir Efjepp irxwsvkx {ihir Jñv hmi Irxwsvkyrk mrjsvqmivir Wmi wmgl fim hir psoepir Fil¾vhir Ãfiv hmi Weqqipqshepmx®xir
3. Kiq®Ë irrkiv Zswglvmjxir qyww hmi Mrwxeppexmsr zsr irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkijÃlvx {ivhir
4. Fim Fiwgl®hmkyrk hiv Ipioxvspimxyrk hevj hmiwi eywwglpmiËpmgl zsq Liwwxippiv0 L®rhpiv shiv irriq Ipioxvs1Jeglqerr eywkixeywglx {ivhir
5. Hmi Wterryrk qyww zsv Mrwxeppexmsr shiv [evxyrk efkiwglepxix {ivhir
6. Piyglxi qmx Ximpir0 hmi ivlm~ir o¾rrxir
7. Nihiw Qexivmep fir¾xmkx wti~mÅwglir Fijiwxmkyrkw~yfil¾v Firyx~ir Wmi jÃv hew ~y fijiwxmkirhi Qexivmep kiimkrixi Wglveyfir yrh HÃfip Hiv qmxkipmijivxi ^yfil¾v o¾rrxi eygl rmglx geeignet sein.
8. Epi Wglveyfir kyx er~milir0 yq Osrxeoxtvsfpiqi ~y zivqimhir
9. Hmiwi Piyglxi hevj ryv mr Mrrirv®yqir mrwxeppmivx {ivhir
10. Hmi Piyglxi imkrix wmgl RMGLX jÃv hir Imrfey mr rsvqep irxÅeqqfevi Sfivă®glir
11. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx jÃv hmi hmvioxi Mrwxeppexmsr eyj rsvqep irx~Ãrhpgli Sfivă®glir kiimkrix
12. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv Higoirmrwxeppexmsr kiimkrix
13. Hmiwi Piyglxi mwx ryv jÃv [erhmrwxeppexmsr kiimkrix
14. Hew Ki{mglx hiv Piyglxi qyww zsr hiv Oixxi kilepxir {ivhir Hew Ipioxvsoefip qyww ws imrkiwxipx {ivhir0 heww iw p®rkiv epw hmi Oixxi mwx
15. Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx rmglx l¾livir Pimwxyrk epw hmi erkikifir [exxeki
16. ^{mwglir Piyglxqmxxip yrh fipiyglxixir Kikirwxerh qyww mqqiv hiv zsr hiv Mosri erkikifiri Efwxerh kilepxir {ivhir Hmi Piyglxi oerr Fverh zivyweglir0 {irr hiv Qmrhiwxefwxerh rmglx fivÃgowmglxmkx {mvh
17. WipfwxkiwglÃx~xiw Piyglxqmxxip Ziv{irhir Wmi ryv Piyglxqmxxip qmx hmiwiq W}qfsp Lepskirpiyglxqmxxip {ivhir wilv {evqz [evxir Wmi zsv Eywxeywgl fmw wmi efkioÃlpx wmrh
18. [irr imr Wglivlimxwkpew kivmwwir shiv oetyxx mwx0 qyww iw wsjsvx eywkixeywglx {ivhir? iw hÃvjir ryv hiv Rsvq irxwtviglirhi Iwwex~ximpi ziv{irhix {ivhir
19. Pmglxuyippi qmx Pmglx1iqmxxmivirhir Hmshir ,PIH- rmglx iwwix~fev Hew Tvshyox hevj rmglx hiqsrxmivx {ivhir0 he hmi Hmshir Eykir fiwgl®hmkir o¾rrirz Rmglx mr [ewwiv xeyglir Qmx jiyglxiq Xygl vimrmkir0 oirri wxevoi Vimrmkyrkwqmxxip firyx~ir
20. Leuchte mit Sicherung. Sollte die Leuchte nicht einschalten, muss die Sicherung ausgetauscht {ivhir
21. Opewwi I> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh Wglyx~pimxiverwglpyww keverxmivx ,Ivhyrk-0 hiv qmx hiv Qixeppwxvyoxyv hiv Piyglxi zivfyrhir mwx Ivhyrk mwx tăglmk
22. Opewwi II> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl Leytxmwspmivyrk yrh hyvgl Hsttipmwspmivyrk shiv ziwx®voxi Mwspmivyrk keverxmivx Ivhyrk qyww rmglx zsvlerhir wimr
23. Opewwi III> hmi Ipioxvswmglivlimx mwx hyvgl wilv rmihvmkir Wterryrkwerwglpyww ,yrxiv 94 Zspxgarantiert. Erdung muss nicht vorhanden sein.
24. Rmglx kiwglÃx~x
25. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B94 qq
26. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B56 qq
27. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B609 qq
28. KiwglÃx~x kikir jiwxi Jviqho¾vtiv qmx Hyvglqiwwiv B5 qq
29. Wxeyf kiwglÃx~x
30. Zsppos qqir wxeyf kiwglÃx~x
31. Rmglx kiwglÃx~x
32. KiwglÃx~x kikir Zivxmoep1Xvstj{ewwiv
33. KiwglÃx~x kikir Xvstj{ewwiv qmx Rimkyrk qe|z 59Å
34. KiwglÃx~x kikir Vikir
35. KiwglÃx~x kikir Wtvmx~{ewwiv
36. KiwglÃx~x kikir Wxvelp{ewwiv
37. KiwglÃx~x kikir ki{epxmkiw Wxvelp{ewwiv
38. KiwglÃx~x kikir ~im{impmkiw Imrxeyglir
39. KiwglÃx~x kikir heyivlejxiw Imrxeyglir
40. Hmiwi Piyglxi mwx rmglx kiimkrix0 yq qmx xlivqmwgl mwspmivirhiq Qexivmep efkihigox ~y {ivhir
41. Achtung, Stromschlaggefahr!
42. Rmglx mr hmi Pmglxuyippi fpmgoir

ES - INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Aparato conforme a las normas de seguridad europeos EN 60 598-1.
2. Iwxi etevexs rs xmiri uyi wiv iglehs ir psw rsvqepiw vigle~sw yvferswz Tsv pe muymhegmsr mrjsvqewi e pew eyxsvmhehiw psgepiw wsfvi pew qshepmhehiw vigskmhe
3. WikÀr epkyrew rsvqexmzew pe mrwxepegmsr xmiri uyi wiv ijigxyehe tsv yr ipigxvmgs gepmÅgehs
4. Wm ip gefpi uyihe heºehs0 xirhvú uyi wiv geqfmehs tsv sxvs hip qmwqs xmts wsps tsv ip jefvmgerxi0 tsv ip hmxvmfymhsv s tsv yre ipigxvmgmwxe gyepmÅgehs
5. Uymxev wmiqtvi pe xirwmsr hi vih erxiw hi iqti~ev pe mrwxepegmsr s gyepuymiv xmts hi qerxirgmsr
6. P«qtevew gsr gsqtsrirxiw uyi wi tyihir gepirxev
7. Gehe qexivmep tmhi eggiwsvmsw iwtigmÅgsw hi Åneggmsr Yxmpm~ev psw xsvrmppsw } evergipew mhsrisw gsr ip qexivmep gsr psw uyi iwxer Åehsw Psw uyi iwx«r mrgpymhsw rs tshvmer wiv mhsrisw
8. Etvmixe fmir xshsw psw xsvrmppsw teve izmxev tvsfpiqew hi gsrxegxs
9. Iwxi etevexs wi hifi mrwxepev wsps ir ip mrxivmsv
10. Etevexs rs mh»ris teve iqtsxvev ir wytivÅgmiw rsvqepqirxi mrÅeqefpiw
11. Etevexs rs ehigyehs teve pe mrwxepegmsr hmvigxe ir wytivÅgmiw rsvqepqirxi mrÅeqefpiw
12. Este aparato puede ser instalado solamente en el techo.
13. Este aparato puede ser instalado solo en la pared.
14. Ip tiws hi pe p«qteve xmiri uyi wiv wswxirmhs tsv pe gehire Vikypev ip gefpi ip²gxvmgs hi qshs uyi wie q«w pevks uyi pe gehire
15. Ywev wsps fsqfmppew ehigyehew teve iwxi etevexs } rs wytivmsviw e pe tsxirgme mrhmgehe
16. Qerxirivwmiqtvi pe hmwxergme qmrmqe irxvi pe p«qteve } psw sfnixsw uyi tyihier tvszsgev glmwte0 gsqs viämre ip mgsrs
17. Ip etevexs iw ehetxs wsps teve yre fsqfmppe gsr wikyvmheh mrgsvtsvehe s gsr yre fsqfmppe hi fene tviwmsr Pew fsqfmppew wi gepmirxer qygls Wi egsrwimme hi iwtivev e uyi wi irjvmir erxiw hi geqfmevpew
18. Wm yre gvmwxep hi wikyvmheh iwx« ekvmixehs geqfmips mrqihmexeqirxi } ywi wsps vigeqfmsw etvsfehsw tsv ip jefvmgerxi
19. Regmirxi pyqmrswe gsr hmshsw e iqmwmsr pyqmrswe ,PIH- rs wywxmxymfpiw Rs hiwqsrxiw ip tvshygxs tsvuyi psw hmshsw tyihir tivmyhmgev psw ssw Rs wyqivew ir ip ekye Pmqtmev gsr teºs lÀqihs izmxerhs wspzirxiw } hixivkirxiw jyivxiw
20. Etevexs tvsxikmhs tsv yr jywmfpi Wm ip etevexs rs wi irgmirhi wswxmxymv ip jywmfpi
21. Classe I La seguridad elï¿½ctrica del aparato garantiza el aislamiento para la toma de tierra yrhs e pe iwxvygxyve qix«pmge hi pe p«qteve Xsqe hi xmiwe sfpmkexsvme
22. Gpewwi II Pe wikyvmheh ip²gxvmge hip etevexs keverxm~e ip ewmpeqmirxs teve pe xsqe hi xmiwe } gsr hsfpi ewmpeqmirxs s hi yr ewmpeqmirxs vijsv~ehs Rs xmiri uyi xiriv xsqe e xmiwe
23. Gpewwi III Wikyvmheh ip²gxvmge keverxm~ehe tsv pe epmqirxegmsr hi fene xirwmsr0 mrjivmsv e 94 Voltios. No tiene que tener toma a tierra.
24. No protegido.
25. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 94 qq
26. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 56 qq
27. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 609 qq
28. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi gyivtsw w¼pmhsw hi hm¬qixvs wytivmsv e 5 qq
29. Tvsxikmhs gsrxve pe irxvehe hi tspzs
30. Tvsxikmhs xsxepqirxi gsrxve pe irxvehe hi tspzs
31. No protegido.
32. Tvsxikmhs gsrxve ip ksxis zivxmgep hi ekye
33. Tvsxikmhs gsrxvs ip ksxis hi ekye gsr mrgpmregmsr q«|mqe hi 59Å
34. Tvsxikmhs gsrxvs pe ppyzme
35. Tvsxikmhs gsrxvs weptmgehyvew hi ekye
36. Tvsxikmhs gsrxvs glswsw hi ekye
37. Tvsxikmhs gsrxvs tsxirxiw glswsw hi ekye
38. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwmsr xiqtsvep
39. Tvsxikmhs gsrxve pe mrqiwmsr tvspsrkehe
40. Aparato no apto para ser revestido de material tï¿½rmicamente aislante.
41. Exirgmsr0 vmiwks hi hiwgevke ip²gxvmge
42. Rs Åñev pe jyirxi pyqmrswe

RU - ИНСТРУКЦИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

1. ŭƒƉƃƐƒ ƓƐƔƀƇƔƓƔƀƜƇƔ ƇƀƒƐƑƇƓƗƎƐƙ ƐƐƒƎƏƗ ƃƇƆƐƑƃƓƓƏƇƐƓƔƌ IR :4 9=<15
2. ƖƔƐƔ ƑƒƉƃƐƒ ƐƇ ƋƐƍƇƔ ƃƗƔƓ ƅƆƃƎƐƏ ƙƐƍ ƁƇƔƓƍƐ ƐƐƒƏƇƏƈƊ ƃƔƇƎƙƏƃƈ [...]
3. ...

18. ...

Pobrano z mamadecor.pl

28. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih tirixvegià geh wxeh}gl s ìvihr¤g} {¤èow~i¤ r¤ò 5 q q2
29. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
30. Geh sos{¤gi ~efi~t¤ig~sr} tv~ih tirixvegià oyv~y2
31. R¤i ~efi~t¤ig~sr}2
32. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wtehe¤eg}q¤ ovstpeq¤ {sh}2
33. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wxvykeq¤ {sh} s qeow}qepr}q regl}pir¤y 59Å2
34. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih hiw~g~iq2
35. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih vs~fv}~keq¤ {sh}2
36. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wxvyq¤ir¤eq¤ {sh}2
37. ^efi~t¤ig~sr} tv~ih wpr}q¤ wxvyq¤ir¤eq¤ {sh}2
38. ^efi~t¤ig~sr} { tv~}tehoy x}qg~ews{iks ~eryv~ir¤e2
39. ^efi~t¤ig~sr} { tv~}tehoy hpykswv{eh iks ~eryv~ir¤e2
40. Yv~àh~ir¤i r¤i qsòi ~swxeg ts{pig~sri qexiv¤ehiq xivq¤g~r¤i ¤~sp y¤àg}q2
41. Y{eke0 v}~}os tsveòir¤e tvàhiq ipioxv}g~r}q2
42. R¤i ~exv~}q}{eâ {~vsoy re îv»hpi ì{¤exe2

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. Κάθε υλικό απαιτεί ειδικά εργαλεία για την συναρμολόγιση. Χρησιμοποιείτε κατάλληλες βίδες και δακτύλιους. Αυτά που συμπεριλλαμβάνονται θα μπορούσαν να μην είναι κατάλληλα.
8. Σφίξτε καλά όλες τις βίδες για να αποφύγετε προβλήματα επαφής.
9. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο εσωτερικό.
10. Συσκευή ακατάλληλη για τοποθέτηση σε εύφλεκτες επιφάνειες.
11. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη προς απευθείασς εγκατάσταση σε κανονικά εύφλεκτες επιφάνειες.
12. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στο ταβάνι.
13. Η συσκευή μπορεί να εγκατασταθεί μόνο στον τοίχο.
14. Το βάρος της λάμπας θα πρέπει να στηρίζεται από την αλυσίδα. Κανονικό ηλεκτρικό καλώδιο έτσι ώστε να είναι πιο μακρύ από την αλυσίδα.
15. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες με ισχύ που δεν υπερβαίνει οι βατ που αναφέρονται.
16. Κρατάτε πάντα, μεταξύ της λάμπας και του αντικειμένου που φωτίζεται, την ελάχιστη απόσταση ασφαλείας που αναφέρεται στην εικόνα. Η λάμπα μπορεί να προκαλέσει πυρκαγιά εάν η ελάχιστη απόσταση δεν τηρηθεί.
17. Λάμπα αυτοπροστατευόμενη. Χρησιμοποιείτε μόνο λάμπες που φέρου αυτό εδώ το σύμβολο. Οι αλογόνες λάμπες ζεσταίνονται πολύ. Περίμενε να κρυώσουν πριν τις αλλάξετε.
18. Εάν ένα τζάμι ασφαλείας είναι ραγισμένο ή σπασμένο θα πρέπει να αντικατασταθεί αμέσως χρησιμοποιώντας αποκλειστικά ανταλλακτικά που τηρούν τους κανονισμούς.
19. Φωτεινή πηγή με διόδους με φωτεινή εκπομπή (LED) που δεν αντικαθηστούνται. Μην αποσυναρμολογήστε το προϊόν γιατί οι δίοδοι μπορούν να βλάψουν τα μάτια. Μην βυθίζεται στο νερό. Καθαρίστε με υγρό πανί αποφεύγοντας διαλυτές και δυνατά απορρυπαντικά.
20. Η συσκευή είναι εφοδιασμένη με ασφάλεια. Εάν η λάμπα δεν ανάβει αντικαταστήστε την ασφάλεια.
21. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας I εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από ένα αγωγό προστασίας (γείωση) συνδεμένο στην μεταλλική δομή της λάμπας. Γείωση υποχρεωτική.
22. Τάξη ηλεκτρικής Ασφάλειας II εγγυημένη από την κύρια μόνωση και από μια διπλή μόνωση ή από ενισχυμένη μόνωση. Δεν πρέπει να υπάρχει γείωση.
23. Τάξη ηλεκτρικής Αφαλείας III που εξασφαλίζεται από την τροφοδότηση χαμηλώτατης τάσης (κάτω των 50 Volt). Δεν πρέπει να έχει γείωση.
24. Μη προστατευμένη.
25. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 50 mm.
26. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 12 mm.
27. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 2,5 mm.
28. Προστατευμένη κατά της διεύσδυσης στερεών σωμάτων διαμέτρου άνω των 1 mm.
29. Προστατευμένη κατά της διείσδυσης της σκόνης.
30. Ολοκληρωτικά προστατευμένη κατά της διείσδυσης σκόνης.
31. Μη προστατευμένη.
32. Προστατευμένη κατά της κάθετης πτώσης σταγώνων νερού.
33. Προστατευμένη κατά της πτώσης νερού με μέγιστη κλίση 15º.
34. Προστατευμένη κατά της βροχής.
35. Προστατευμένη κατά ψεκασμούς νερού.
36. Προστατευμένη κατά ρίψεων νερού.
37. Προστατευμένη κατά δυνατών ρίψεων νερού.
38. Προστατευμένη για βύθιση μικρής διάρκειας.
39. Προστατευμένη για βύθιση μεγάλης διαρκείας.
40. Η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για να καλυφθεί από θερμικά μονωτικό υλικό.
41. Προσοχή, κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
42. Μην κοιτάζετε απευθείας την πηγή φωτός.

NL - VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

1. Armatuur conform de Europese veiligheidsnormen EN 60 598-1.
2. Hi evqexyyv qek r¤ix f¤ lix lyxzyp {svhir kiwxstx2 rjsvq iiv f¤ hi tpeexwip¤oi eyxsvxixir zssv hi ziv{¤hivrk ivzer2
3. Zspkirw fiteephi rsvqir h¤irx hi evqexyyv hssv iir kio{epĂgiivh ipioxv¤g¤ir xi {svhir geïnstalleerd.
4. Iir fiwglehikhi zsih¤rkwoefip qek yxwpyxirh hssv hi jefvoerx0 hi zivostiv sj iir kio{epĂgiivh ipioxv¤g¤ir {svhir zivzerkir2
5. Osttip ep¤h hi rixwterrrk ej epzsvirw q ix hi ¤rwxepexi sj srhivlsyh eer xi zerkir2
6. Hipir zer hi evqexyyv oyrrir liix {svhir2
7. Ipo qexiveep zivi¤wx wtigĂioi fiziwx¤k¤rkwipiq¤rxir2 Wglvsizir ir tpykkir kifvyoir h¤i kiwglox ~¤r zssv lix qexiveep {eeveer ~i {svhir fiziwx¤kh2 Lix ¤w qskipo hex hi qiikipizivhi wglvsizir ir tpykkir r¤ix kiwglox ~¤r2
8. Hi wglvsizir wxiz¤k eerhveeir sq gsrxegxtvsfpiqir xi zivq¤hir2
9. Hi evqexyyv ¤w yxwpyxirh zssv hi ¤rwxepexi f¤rrir kiwglox2
10. P¤glxevqexyyv r¤ix kiwglox zssv hi ¤rfsy{ ¤r rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir

11. Evqexyyv r¤ix kiwglox zssv hi hvigxi ¤rwxepexi st rsvqeep srxzpeq fevi sttivzpeooir2
12. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan het plafond.
13. Armatuur uitsluitend voor de installatie aan de muur.
14. Hi oixx¤rk h¤irx lix ki{¤glx zer hi peqt xi hvekir2 Wxip lix wrsiv st hivkip¤oi {¤~i ej hex lix perkiv her hi oixx¤rk ¤w2
15. Y¤wpyxirh peqtir kifvy¤oir qix iir ziv¤qskir hex lix eerkikizir qe|¤qyq eerxep [exx r¤ix sziwglv¤hx2
16. Hi eerkikizir q¤r¤qyq zip¤klihwejwxerh xywwir hi peqt ir lix ziv¤glxi zssv{ivt eerlsy-hir2 Hi peqt oer fverh zivssv~eoir ep hi eerkikizir q¤r¤qyqejwxerh r¤ix {svhx rekipiijh2
17. ^ipjfiwglivqirhi peqt2 Y¤wpyxirh peqtir kifvy¤oir hi zer h¤x w}q fssp ~¤r zssv~¤ir2 Lepskiir peqtir pexir ejosipir epzsvirw ~i xi zivzerkir2
18. Kifewxir sj kifvsoir zip¤klihwkpew h¤irx sr q¤hhip¤oi hssv viwivizisrhivhipir h¤i eer hi rsvqir zsphsir xi {svhir zivzerkir2
19. P¤glxfvsr qix p¤glx1iq¤xxivirhi h¤shiw ,PIH- h¤i r¤ix oer {svhir zivzerkir2 Lix tvshygx r¤ix hiqsrxivir eerki~¤ir hi h¤shiw sskwglehi oyrrir zivssv~eoir2 R¤ix ¤r {exiv srhivhsqtipir2 Qix iir zsglxki hsio wglssrqeoir2 Kiir wxivoi stpsw1 ir vi¤r¤k¤rkwq¤hhipir kifvy¤oir2
20. Evqexyyv qix ~ioiv¤rk2 Hi ~ioiv¤rk zivzerkir ep hi peqt r¤ix eer keex2
21. Ipioxv¤wgli zip¤klihwopewwi I ki{eevfsvkh hssv iir Issjh¤wspexi ir iir fiwglivq¤rkwkipi¤hiv (aarde) die op de metalen structuur van de lamp is aangesloten. Aarding verplicht.
22. Ipioxv¤wgli zip¤klihwopewwi II ki{eevfsvkh hssv iir Issjh¤wspexi ir iir hyffipi ¤wspexi sj iir ziwxivoxi ¤wspexi2 Eevh¤rk r¤ix rsh¤k2
23. Ipioxv¤wgli zip¤klihwopewwi III ki{eevfsvkh hssv iir ~iiv pekizsih¤rkwwterr¤rk ,pekiv her 94 Volt). Aarding niet nodig.
24. Kiir fiwglivq¤rk2
25. Fiwglivqh xikir ¤rh¤rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 94 q q2
26. Fiwglivqh xikir ¤rh¤rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 56 q q2
27. Fiwglivqh xikir ¤rh¤rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 609 q q2
28. Fiwglivqh xikir ¤rh¤rkir zer zewxi zssv{ivtir kvsxiv her 5 q q2
29. Wxsjfiwglivq¤rk2
30. Wxsjzv¤2
31. Kiir fiwglivq¤rk2
32. Geen schade indien onderhevig aan verticale druppels.
33. Kiir wglehi ¤rh¤ir hvyttipw zepirh srhiv iir Isio zer 59Å2
34. Spatdicht.
35. Tpirwh¤glx2
36. Sproeidicht.
37. [exivfiwxirh¤k2
38. Dompeldicht.
39. [exivh¤glx2
40. Evqexyyv r¤ix kiwglox zssv fiopihirk qix xlivq¤wgl ¤wspivirhi qexiveepir2
41. Stkipix0 ipioxvsgyxikizeev2
42. R¤ix ¤r hi p¤glxfvsr omoir2

RO - INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

1. Dispozitiv conform normelor de siguranta Europene EN 60 598-1.
2. Egiwx hwts~¤xz ry xvifyi we Ăi evyrgex ¤q tviyre gy kyrsyp qire¤iv2 Tirxvy ¤rjsvqex¤ gy tvzvi pe gspixevie egiwxsve xvifyi we gsrwyp¤xexi eyxsv¤xexpi psgepi2
3. Tsxvzx yrsv rsvqi hi ¤rwxepevi xvifyi we Ăi ijigxyexi hi gexvi yr ipigxv¤g¤er gepĂgex2
4. Hege iwxi hixiv¤svex gefpyp ipigxv¤g i|xivr xvifyi ¤rpsgyx hsev hi gexvi tvshygxs0 hwxv¤fyxsv wey hi yr ipigxv¤g¤er gepĂgex2
5. Deconectati mereu sursa de alimentare inainte de a incepe instalarea sau orice tip de intretinere.
6. Dispozitiv cu piese care pot arde.
7. Pe Ăigevi qexiv¤ep wyrx rigiwevi eggiwsv¤ wtigĂgi hi qsrxev2 Yx¤~ex¤ wyvyfyv¤ tsxv¤zxi tirxvy Ă|evie Ăigevy¤ gsvt hi ¤yq¤rex2 Gipi ¤rgpywi tsx Ă ritsxv¤zxi2
8. Wxverkix¤ jsevxi f¤ri wyvyfyv¤i tirxvy e izxe tvsfpiqi hi gsrxegx2
9. Etevexyp ry tsexi Ă ¸rgewxvex ti wytvejiÿi ¸r qsh rsvqep¤răeqef¤i2
10. Gsvtyv¤ hi ¤yq¤rex ehigzexi tirxvy ¤rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep¤răeqef¤i2
11. Gsvtyv¤ hi ¤yq¤rex gevi ry wyrx ehigzexi pe ¤rwxepevie hvigxe ti wytvejixi rsvqep¤răeqef¤i2
12. Gsvtyv¤ hi ¤yq¤rex gevi tsx Ă ¤rwxepexi hsev pe xezer2
13. Gsvt hi ¤yq¤rex gevi tsexi Ă ¤rwxepex hsev pe tivixi2
14. Kviyxexie gsvtypy¤ hi ¤yq¤rex xvifyi we Ăi wywx¤ryxe hi perx2 Vikpex¤ gefpyp ipigxv¤g ewxjip ¤rgex we Ăi qe¤ pyrk higex perxyp2
15. Js¤swx¤ hsev figyv¤ gy tyxivi qe¤ q¤ge wey ikepe higex gie ¤rh¤gexe2
16. Tewxvex0 ¤rxvi fig w¤ sf¤igxyp ¤yq¤rex0 hwxerxe q¤r¤qe hi wkyverxe ¤rh¤gex2 Gsvtyp hi ¤yq¤rex poate cauza un incendiu daca nu se respecta distanta minima.
17. Fig Eyxs tvsxi¤ex2 Js¤swx¤ hsev figyv¤ qevgexi gy egiwx w¤q fsp2 Figyv¤i le¤skiri hizr jsevxi calde. Asteapta sa se raceasca inainte de a-l inlocui.
18. Ir ge~yp ¤r gevi s wx¤gpe hi tvsxigxi iwxi gvetexe wey wtevxe xvifyi we Ăi ¤rpsgyxe ¤q ih¤ex jsps-w¤rh hsev t¤iwi hi wgl¤q f gsrjsvq rsvqipsv2
19. Sursa de lumina cu leduri, nu se inlocuiesc. Nu demontati produsul deoarece aceste leduri pot afecta ochii. Nu-l introduceti in apa. Curatati cu o carpa umeda evitand detergenti puternici.
20. Gsvt hi ¤yq¤rex gy w¤kyverxe2 Hege egiewxe ry wi etv¤rhi wgl¤q fex w¤kyverxe2
21. Clasa I de siguranta electrica garantat de isolare si de protectie la pamant, conectat la structura qixepge e peqt¤2 Iq teqerxevi sf¤kexsv¤i2
22. Gpewe II hi w¤kyverxe ipigxv¤ge keverxexe hi ¤~spevi tv¤rg¤tepe w hi hyfpe ¤~spevi wey hi s ¤~spevi jsvxexe2 Ry xvifyi we Ă gsrigxexe pe teqerx2
23. Clasa III de siguranta electrica garantata de alimentarea la tensiune mica (inferioara 50 Volt). Nu xvifyi ezyxe gsrigxevie pe teqerx2
24. Ry iwxi tvsxi¤ex2
25. Tvsxi¤ex ¤q tsxv¤ze texvyrhiv¤ gsvtyv¤sv ws¤hi gy yr h¤eq ixvy qe¤ qevi hi 94 q q2
26. Tvsxi¤ex ¤q tsxv¤ze texvyrhiv¤ gsvtyv¤sv ws¤hi gy yr h¤eq ixvy qe¤ qevi hi 56 q q2
27. Tvsxi¤ex ¤q tsxv¤ze texvyrhiv¤ gsvtyv¤sv ws¤hi gy yr h¤eq ixvy qe¤ qevi hi 609 q q2
28. Tvsxi¤ex ¤q tsxv¤ze texvyrhiv¤ gsvtyv¤sv ws¤hi gy yr h¤eq ixvy qe¤ qevi hi 5 q q2
29. Tvsxi¤ex ¤q tsxv¤ze texvyrhiv¤ tvejyp¤y2
30. Xsxep tvsxi¤ex ¤q tsxv¤ze texvyrhiv¤ tvejyp¤y2
31. Ry iwxi tvsxi¤ex2
32. Tvsxigx¤i ¤q tsxv¤ze gehiv¤ zivx¤gepi hi tpgexyv¤2
33. Tvsxigx¤i ¤q tsxv¤ze eti¤ gevi wi ¤rgehvie~e exyrg¤ gerh iwxi ¤rg¤rex tere pe qe|¤q 59Å2
34. Tvsxigx¤i ¤q tsxv¤ze tpsi2
35. Tvsxigx¤i ¤q tsxv¤ze wxvst¤ gy ete2
36. Tvsxigx¤i ¤q tsxv¤ze ¤ixyv¤sv gy ete2
37. Tvsxigx¤i ¤q tsxv¤ze ¤ixyv¤sv tyxivr¤gi hi ete2
38. Tvsxigx¤i ¤q tsxv¤ze wgyjyrhev¤ xiq tsvevi
39. Tvsxigx¤i ¤q tsxv¤ze wgyjyrhev¤ tvipyrk¤xi2
40. Iglite qirxyp ry iwxi ehigzex we Ăi egstiv¤x gy qexiv¤ep hi ¤~spevi xivq¤ge2
41. Exirÿi0 vwg hi ipigxvsgyxevi2
42. Ry Ă|eÿ¤ wywe pyq¤rsew I2

BG - [illegible]

1. [illegible] IR :4 9=<15
2. [illegible]
3. [illegible]
4. [illegible]
5. [illegible]
6. [illegible]
7. [illegible]
8. [illegible]
9. [illegible]
10. [illegible]
11. [illegible]
12. [illegible]
13. [illegible]
14. [illegible]
15. [illegible]
16. [illegible]
17. [illegible]
18. [illegible]
19. [illegible] ,PIH-2 [illegible]
20. [illegible]
21. [illegible]
22. [illegible]
23. [illegible] 94 [illegible]
24. [illegible]
25. [illegible] 94 [illegible]
26. [illegible] 56 [illegible]
27. [illegible] 609 [illegible]
28. [illegible] 5 [illegible]
29. [illegible]
30. [illegible]
31. [illegible]
32. [illegible]
33. [illegible] 59à2
34. [illegible]
35. [illegible]
36. [illegible]
37. [illegible]
38. [illegible]
39. [illegible]
40. [illegible]
41. [illegible]
42. [illegible]

HU - BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ

1. E~ iyv»te¤ IR :4 9=<15 f¤~xsrw«k¤ w~efz«r}soreo qikjipipΔ o²w~Ãp²o2
2. E o²w~Ãp²oix xpswe l«~xevx«w¤ lypeh²o o¾~² hsfr2 ċvxepqexer¶x«w«ve zsrexos~»er o²v¤ir ¤rjsvq«g¤»xe lip}¤ lex»w«ksor«p2
3. R²l«r} wtig¤«pw w~ef«p}s~«w ²vxipq²fire xipitfx²wx zp¤er}w~ivipΔ w~eoiqfiwipoip ipz²ki~xixr¤2
4. Le e oÃpwΔ ipioxvsqsw o«fip w²vÃpx0 e~x e~srrep o¤ oip gwiv²pxixr¤e k}«vx»zep0 e zw~srxipeh»zep zek} w~eoo²t~ixx zp¤er}w~ivipΔzip2
5. Exipitfx²w zek} f«vqp}ir oevferxevx«w¤ qBzipix qikoi~h²wi ipΔxx q¤rh¤k «veqxeper¶xwe e o²w~Ãp²oix2
6. E o²w~Ãp²orio zerreo rek}sr qipik v²w~i¤2
7. Q¤rhir er}ek wtig¤«pw v¾k~¶x²w¤ xevxs~²osoex ¤k²r}ip2 Erreo e~ er}ekreo qikjipipΔ gwezevsoex ²w xtpoix lew~r«psr0 eqip}li~ e o²w~Ãp²oix v¾k~¶xir¤ oÍz«r¤e2 E gwsqekfer xep«plex»o riq jipx²xpirÃp jipiprio qik2
8. Epetswer w~sv¶xwe qik e gwezevsoex e~ ²v¤rxoi~²w¤ tvsfp²q«o qikipΔ~²wi ²vhio²fir2
9. Gweo fipx²vfi xipitfx lixΔ o²w~Ãp²o2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. E o²w~Ãp²o riq epoepqew rsvq«p o¾vÃpq²r}io o¾~¾xx k}Àp²osr} jipÃpixiovi x¾vx²rΔ w~ivip²wi2
12. Gweo qirr}i~ixvi w~ivipΔ lixΔ o²w~Ãp²o2
13. Gweo jepve w~ivipΔ lixΔ o²w~Ãp²o2
14. E p«qtexiwx wÀp}«x e p«rgreo oipp zwiprri2 Ėk} w~ef«p}s~~e e~ ipioxvsqsw o«fip Isww~«x0 Isk} e~ Isww~eff pik}ir e p«rgr«p2
15. Gweo e jipxÃrxixixx xip¤iwfx q²r}x riq qikleeh» p«qt«oex lew~r«psr2
16. E p«qte ²w e qikzp«k¶xsxx x«vk} o¾~¾xx q¤rh¤k xevxwe fi e~ ¤osrsr qik¤ip¾x q¤r¤q«pw f¤~xsrw«k¤ x«zsp«ksx2 E p«qte xÃ~ix sos~lex0 le riq xevx¤e fi e q¤r¤q«pw x«zsp«ksx2
17. ©rz²hΔ p«qte2 Gweo i~~ip e w~¤q f»py q qep¤ip¾x p«qt«oex lew~r«psr2 E lepsk²r p«qt«o virho¶zÃp q²vx²ofir jipq ipikihlixrio2 Gwivi ipΔxx z«¤e qik0 q¶k o¤lB¤rio2
18. Le ik} f¤~xsrw«k¤ Ãzik qik zer vitihzi zek} ip¾v¾xx0 e~x e~srrep gwiv²p¤r oip e w~ef«p}s~«wreo qikjipipΔ gwiviepoexv²w~io jiplew~r«p«w«zep2
19. Riq gwiv²plixΔ j²r}o¤fsgw«x» h»h«ooep ,PIH- ip«xsxx j²r}jsw«w2 Ri w~ivipi w~²x e o²w~Ãp²oix0 qivx e h»h«o w~iqw²vÃp²wx sos~lexreo2 Ri qiv¶wi z¶~fi2 Rihziw vsrkk}ep xw~¶xwe0 oivÃpi sph»w~ivio ²w ivΔw xw~¶x»w~ivio lew~r«pex«x2
20. Spzeh» f¤~xsw¶x²ooep ip«xsxx o²w~Ãp²o2 Le e p«qte riq k}ypeh jip0 gwiv²pi o¤e f¤~xsw¶x²osx2
21. I2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f¤~xsrw«ksx e jΔ w~¤kixip²w ²w e p«qtexiwx j²q w~ivoi~ix²li~ gwexeos~xe-xsxx z²hΔzi~ixΔ ,j¾hip²w- f¤~xsw¶xe2 J¾hip²w o¾xipi~Δ2
22. II2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f¤~xsrw«ksx e jΔ w~¤kixip²w ²w ik} hytpe w~¤kixip²w zek} qikivΔw¶xixx w~¤kixip²w f¤~xsw¶xe2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
23. III2 Sw~x2 E~ ipioxvsqsw f¤~xsrw«ksx e virho¶zÃp epegwsr}jiw~Ãpw²kB fix«tp«w f¤~xsw¶xe ,94 Zsp¤x«p epegwsr}eff-2 J¾hip²w riq w~Ãow²kiw2
24. Nem védett.
25. 94 qq1r²p rek}sff «xq²vΔ¤B w~¤p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
26. 56 qq1r²p rek}sff «xq²vΔ¤B w~¤p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
27. 609 qq1r²p rek}sff «xq²vΔ¤B w~¤p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
28. 5 qq1r²p rek}sff «xq²vΔ¤B w~¤p«vh xiwxio filexsp«w«zep w~iqfir z²hixx2
29. Tswep w~iqfir z²hixx2
30. Tswep w~iqfir xipiwir z²hixx2
31. Nem védett.
32. JÃkkΔpikiwir iwΔ z¶~gwittiooip w~iqfir xipiwir z²hixx2
33. Qe|¤qyq 59à hΔ²ww~¾kfir iwΔ z¶~gwittiooip w~iqfir z²hixx2
34. IwΔzip w~iqfir z²hixx2
35. Z¶~tivq ixxip w~iqfir z²hixx2
36. Z¶~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
37. IvΔw z¶~wykeveooep w~iqfir z²hixx2
38. Ihi¤k¤iw q iv¶x²wwip w~iqfir z²hixx2
39. Lsww~eff ¤hi¤k xevx» qiv¶x²wwip w~iqfir z²hixx2
40. W~¤kixipΔ er}ekkep x¾vx²rΔ fyvosp«we riq epoepqew o²w~Ãp²o2
41. Z¤k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~¶xir¤2

CZ - BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

1. T'l¶wxvs¤ shtsz¶h« izvstwoĹq fi~tiɔrswxr¶q rsvq«q IR :4 9=<15
2. Xirxs t'l¶wxvs¤ riwq¶ fĹx z}le~sz«r hs fÁÍr²ls qÁwwo²ls shtehy2 Gs wi xĹɔi pozĭhegi0 ¤i x'life wi ¤rjsvqszex y q¶wxr¶gl svk«rĭ s ~tĭwsfy wfÁvy2
3. Tshpi rÁoxivĹgl rsviq ¤rwxepeg¤ qyw¶ tvsz«hÁx ozepĂoszerĹ ipioxv¤o«'l2
4. Tsoyh ¤i zrÁk¶ oefip tskos~ir0 zĹqÁry q¶Íi tvsz«hÁx tsy~i zĹvsfgi0 tvshigi rifs ozepĂos-zerĹ ipioxv¤o«'l2
5. T'lih ¤rwxepeg¶ rifs ¤eosyospz stiveg¶ ÀhvÍf} zÍh} shtsx¤ w¶ysz² retÁx¶2
6. T'l¶wxvs¤ w ɔ«wxq¤0 oxiv² qslsy ~tĭwsfx tst«ir¶2
7. OeÍhĹ qexiv«p z}Íehy¤i wtig¤«pr¶ ytizĭEszeg¶ t'l¶pyk¤rwz¶2 TsyÍ¤xi kvsyf} e lqsÍhiro} zlshr² tvs qexiv«p o rÁqyÍ fyhsy t'l¤tizrÁr}2 X}0 oxiv² ¤wsy wsyɔ«wx¶ zĹvsfoy0 f} qslp} fĹx rizlshr²2
8. Hsf'li yx«lrÁxi zkiglr} kvsyf}0 ef}wxi wi z}zevszep tvsfp²qĭ t'l¤ osrxeoxy2
9. T'l¶wxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx ¤rwxepsz«r tsy~i z ¤rxiv¤²vy2
10. T'l¶wxvs¤ rir¶ zlshrĹ tvs qsrx«Íi re fÁÍrÁ Is'lez² tszvgl}2
11. T'l¶wxvs¤ rizlshrĹ o t'l¶q² ¤rwxepeg¤ re fÁÍrÁ Is'lez² tpsgl}2
12. T'l¶wxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx ¤rwxepsz«r tsy~i re wxvst2
13. T'l¶wxvs0 oxivĹ qĭÍi fĹx ¤rwxepsz«r tsy~i re wxÁry2
14. X¶le peqt} qyw¶ fĹx tshtĭv«re 'lixÁ~iq2 Wi'l¤´xi ipioxv¤goĹ oefip xeo0 ef} f}p hipk¶ riÍ 'lixÁ~2
15. TsyÍ¶zixi tsy~i Í«vszo} s zĹosry0 oxivĹ rit'liz}kyi yzihirsy lshrsxy2
16. Qi~¤ Í«vszosy e swzÁxpszerĹq t'lihqÁxiq yhvÍyxi zÍh} q¤r¤q«pr¶ fi~tiɔrswxr¶ z~h«pirswx yzihirsy z ¤osrÁ2 Tsoyh rifyhi hshvÍire q¤r¤q«pr¶ z~h«pirswx0 peqte qĭÍi ~tĭwsfx tsÍ«v2
17. Weqsszlerr« Í«vszoe2 TsyÍ¶zixi tsy~i Í«vszo} s~reɔir² x¶qxs w}qfspiq2 Lepskirsz² Í«vszo} wi zipq¤ ~el'l¶zez¶2 T'lih zĹqÁrsy tsɔoixi0 eÍ ~glpehrsy2

18. Niwxp¤Íi ¤i fi~tiɔrswxr¶ wo¤s tvewop² rifs tskos~ir²0 ¤i x'life ls soeqÍ¤Áz} qÁr¤x0 t'l¤zĹqÁrÁ tsyÍ¶zixi zĹysrÁ r«lvehr¶ h¶p} shtsz¶he¶g¶ rsvq«q2
19. WzÁxiprĹ ~hvs¤ w riz}qÁr¤xiprĹq¤ h¤sheq¤ iq¤xyf¶g¤q wzÁxps ,PIH-2 Rivs~qsrxsz«zixi zĹvsfio0 tvsxsÍi h¤sh} qslsy tskoshx ~veo2 Ritsrs'lyxi hs zsh}2 ċwxÁxi rezpiɔirĹq lehviq fi~ wtrĹgl 'lih¤hip e t'l¶tvezo'ĭ2
20. T'l¶wxvs¤ z}fezirĹ tswxsy2 Niwxp¤Íi wi peqte rivs~wz¶x¶0 z}qĀĒxi tswxoy2
21. X'l¶he I ipioxv¤go« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr¶ ¤~spegi e sglverrĹq zshɔiq ,y~iqrĀr¶- t'l¤ts¤irĹq oi oszsz² wxvyoxy'li peqt}2 Y~iqrĀr¶ tszrr²2
22. X'l¶he II ipioxv¤go« fi~tiɔrswx ~evyɔire lpezr¶ ¤~spegi e hzsxsy rifs ~iwpirsy ¤~spegi2 Riqyw¶ q¶x y~iqrĀr¶2
23. X'l¶he III ipioxv¤go« fi~tiɔrswx ~evyɔire ret«ir¶q s zipq¤ r¶~o²q retĀx¶ ,r¶Íq riÍ 94 Zspx-2 Riqyw¶ q¶x y~iqrĀr¶2
24. RiglvÁrĀr2
25. Glv«rĀr tvsx¤ tvsr¤oryx¶ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĀvy zÁxk¶q riÍ 94 q q2
26. Glv«rĀr tvsx¤ tvsr¤oryx¶ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĀvy zÁxk¶q riÍ 56 q q2
27. Glv«rĀr tvsx¤ tvsr¤oryx¶ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĀvy zÁxk¶q riÍ 609 q q2
28. Glv«rĀr tvsx¤ tvsr¤oryx¶ tizrĹgl xÁpiw s tvĭqĀvy zÁxk¶q riÍ 5 q q2
29. Glv«rĀr tvsx¤ zr¤oryx¶ tvegly2
30. Efwspyxr'Á glv«rĀr tvsx¤ zr¤oryx¶ tvegly2
31. RiglvÁrĀr2
32. Glv«rĀr tvsx¤ wzwp²qy teh«r¶ oetio zsh}2
33. Glv«rĀr tvsx¤ teh«r¶ zsh} w qe|¤q«pr¶q wopsriq 59à2
34. Glv«rĀr tvsx¤ hikx¤2
35. Glv«rĀr tvsx¤ wx'l¶oe¤g¶ zshĀ2
36. Glv«rĀr tvsx¤ xv}woe¤g¶ zshĀ2
37. Glv«rĀr tvsx¤ wprĀ xv}woe¤g¶ zshĀ2
38. Glv«rĀr tvsx¤ ov«xoshsf²qy tsrs'lir¶2
39. Glv«rĀr tvsx¤ hpsylshsf²qy tsrs'lir¶2
40. T'l¶wxvs¤ rir¶ zlshrĹ o xsqy0 ef} f}p sfepir xivqs¤~speɔr¶q qexiv«piq2
41. Ts~sv0 rifi~tiɔ¶ ~eweÍir¶ ipioxv¤goĹq tvsyhiq2
42. Rih¶zixi wi t'l¶qs hs wzÁxipr²ls ~hvsi2

HR - SIGURNOSNE UPUTE

1. YviΞe¤i y wopehy w iyvstwo¤q w¤kyvrswr¤q wxerhevh¤qe IR :4 9=<15
2. Sze¤ yviΞe¤wi riwq¤i shpekex¤ ~e¤ihrs w oyâr¤q sxtehsq2 Y zi~¤ tvoy tperre xveÍxi ¤rjsvqeg¤i sh psoep¤l zpewx¤2
3. Tviqe tvstwv¤qe ¤rwxepeg¤y xvife sfezx¤ ozepĂgver¤ ipioxv¤oev2
4. Eos ¤i zerwo¤ retsr¤ oefip sxxiâir0 ¤wx¤ qsve ~eq¤ir¤x¤ wopyɔzs tvsv~zsΞeɔ0 xvkszeg ¤ ozepĂg-ver¤ ipioxv¤oev2
5. Yz¤io ¤wopyɔxi wxvyrs retener¤i tv¤i tsɔixoe ¤rwxepeg¤i ¤ f¤ps os¤i zwxi shvÍezer¤e ¤ tstvezpe-r¤e yviΞe¤e2
6. Yvihe¤ ¤qe h¤ipszi os¤ qsky stiâ¤2
7. Wzeo¤ qexiv¤ep ~elx¤ize wtig¤Ăɔri h¤ipszi ~e qsrxeÍy stviq i2 Osv¤wxx¤i z¤oi ¤ xtpe tvoepehri ~e qexiv¤ep re os¤ wy tvɔzkâir¤2 Hswxezp¤ir¤ h¤ipsz¤ qsky f¤x ritvoepehr¤2
8. Hsfvs wxikr¤xi wzi z¤oi oeos f¤ wi ¤~f¤ikes tvsfpiq osrxeoxe2
9. YviΞe¤ os¤ wi qsÍi ¤rwxepvex ¤wopyɔzs y ~exzsvirsq tvswxsvy2
10. E o²w~Ãp²o riq epoepqew «pxep«fer k}Àp²osr} jipÃpixioir x¾vx²rΔ fi²tfx²wi2
11. Stviqe r¤i tskshre ~e ¤~vezry ykvehr¤y re rsvqeprs ~etepzizq tszvw¤req e2
12. YviΞe¤ os¤ qsÍi f¤x ykveΞir weqs re wxsty2
13. YviΞe¤ os¤ qsÍi f¤x ykveΞir weqs re ~hy2
14. XiÍ¤re wz¤ix¤oi qsve f¤x tshvÍere pergiq2 Tshiwx¤i ipioxv¤ɔr¤ oefip0 re reɔ¤r he fyhi hy¤ sh lanca.
15. Osv¤wxx¤i ¤wopyɔzs Íevyp¤i we zspxeÍsq os¤e r¤i ziâe sh re~reɔirsk retsre2
16. I~qiΞy Íevyp¤i ¤ swzx¤ix¤irsk sf¤ioxe hvÍ¤xi yz¤io q¤r¤qeprs w¤kyvry yhep¤irswx0 oes κxs ¤i xs tvoe~ers re wpg¤2 Eos wi q¤r¤qeprs yhep¤irswx ri tskxyi¤0 Íevyp¤e qsÍi ¤~e~zex¤ tsÍev2
17. Weqs~ekx¤xre Íevyp¤e2 Osv¤wxx¤i weqs Íevyp¤i s~reɔiri sz¤q ~reosq2 Lepskiri Íevyp¤i qsky f¤x ¤eos zvyâi2 Tvɔioex¤ he wi slpehi tv¤i ~eq¤ir¤2
18. Eos ¤i w¤kyvrswrs wxeops retyoryxs ¤p ve~f¤irs0 ¤wx¤ qsve f¤x shqel ~eq¤ir¤irs2 Osv¤wxx¤ weqs vi~ivzri h¤ipszi os¤ wy ywopeΞir¤ w tvstw¤qe2
19. I~zsv wz¤ixpswx¤ we h¤shsq f¤iwoe¤gsq ,PIH- r¤wy ~eq¤ir¤z¤2 Riqsx¤i vewxezpex¤ tvs¤~zsh ¤iv h¤shi qsky skxix¤x sɔ¤2 Riqsx¤i yverex¤ y zshy2 Sɔ¤wx¤i zpeÍrsq ovtsq ¤ ~f¤ikez¤i ¤eoi hixivhÍirxi i otapala.
20. YviΞe¤ ¤qe swkyveɔ2 Eos wi Íevyp¤ge ri tep0 ~eq¤ir¤x swkyveɔ2
21. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe I ~e¤eqɔire ¤i kpezrsq ipioxvɔrsq ¤~spegsq ¤ hshexrsq ~ekx¤xrsq zsh¤ɔiq ,y~iq¤irj¤q- wtsirsk re qixepry wxvyoxyvy wz¤ix¤poi2 Y~iq¤ir¤i ¤i sfezi~rs2
22. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe II ~e¤eqɔire ¤i kpezrsq ipioxvɔrsq ¤~spegsq ¤ hzswxvyosq ¤p tsɔeɔersq ¤~spegsq2 Y~iq¤ir¤i r¤i ristlshrs2
23. Wkyvrswre ipioxvɔre opewe III ~e¤eqɔire ¤i retener¤iq r¤wo¤q retsr¤qe ,r¤Í¤q sh 94 Zspx-2 Y~iq¤ir¤i r¤i ristlshrs2
24. R¤i ~ekx¤âir
25. ^ekx¤âir sh tvshsve ɔzwx¤l sf¤ioexe w tvsq¤ivsq zi⅞q sh 94 q q2
26. ^ekx¤âir sh tvshsve ɔzwx¤l sf¤ioexe w tvsq¤ivsq zi⅞q sh 56 q q2
27. ^ekx¤âir sh tvshsve ɔzwx¤l sf¤ioexe w tvsq¤ivsq zi⅞q sh 609 q q2
28. ^ekx¤âir sh tvshsve ɔzwx¤l sf¤ioexe w tvsq¤ivsq zi⅞q sh 5 q q2
29. ^ekx¤âir sh tvshsve tvek¤ri2
30. Tsxtyrs ~ekx¤âir sh tvshsve tvek¤ri2
31. R¤i ~ekx¤âir
32. ^ekx¤âirs sh ziv¤oep¤rsk tehe oet¤ zshi2
33. ^ekx¤âirs sh tehe zshi tsh qeow¤qep¤q ziv¤oep¤q rek¤fsq hs 59Å2
34. ^ekx¤âirs sh ok¤i2
35. ^ekx¤âirs sh twoer¤e zshi2
36. ^ekx¤âirs sh zshi y qpe~y2
37. ^ekx¤âirs sh ¤eo¤l zshi r¤l qpe~sze2
38. ^ekx¤âirs osh tv¤zviq irsk yver¤er¤e2
39. ^ekx¤âirs osh hy¤l yver¤er¤e2
40. YviΞe¤ r¤i tsksher tsov¤zer¤y xstp¤rwo¤q ¤~spegwo¤q qexiv¤ep¤q2
41. Z¤k}«~ex0 «veqÃx²w ziw~²p}i «p jirr2
42. Xpsw e j²r}jsw«wx v¾k~¶xir¤2

PT - INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

1. Aparelho de acordo com as normas de segurança Europeias EN 60 598-1.
2. Iwxi etevipls r¯s hizi wiv ip¤q¤rehs ¤yrxs gsq s p¤|s yvfers rsvqep2 Teve e wye ip¤q¤re±¯s0 gsrxexev ew eyxsv¤hehiw psgeew teve ¤rjsvqe±¿iw wsfvi ew qshep¤hehiw hi vigsple2
3. Gsqs ¤rh¤gehs tsv epky qew rsvqew iwtig¶Ăgew0 e ¤rwxepe±¯s hizi wiv jiixe tsv yq ipixv¤g¤wxe uyepĂgehs2
4. Wi s gefs i|xivrs iwx¤ziv herĂgehs0 hiziv« wiv wyfwx¤xy¶hs i|gpywzeq irxi tips jefv¤gerxi0 tips vizirhihsv sy tsv yq ipixv¤g¤wxe uyepĂgehs2
5. Cortar sempre a alimentação de rede antes de iniciar a instalação ou qualquer tipo de manu - tenção.
6. O aparelho contém peças que podem provocar queimaduras.
7. Gehe qexiv¤ep i|¤ki ti±ew hi qsrxeki q iwtig¶Ăgew2 Yx¤p~ev tevejywsw i fyglew ehiuyehsw es qexiv¤ep esw uyew wiv¯s Ă|ehsw2 Ew ti±ew jsvrig¤hew tshiq r¯s wiv ¤h½riew2
8. Etivxev fiq xshsw sw tevejywsw teve izxev tvsfpiqew hi gsrxexs2
9. Iwxi etevipls w» tshi wiv ¤rwxepehs iq eqf¤irxi jiglehs2
10. Etevipls r¯s etvstv¤ehs teve s irgewxvi iq wytivj¶g¤iw rsvqepqirxi ¤răeq«ziw2
11. Iwxi etevipls r¯s ² ¤h½ris teve e ¤rwxepe±¯s hvixe wsfvi wytivj¶g¤iw rsvqepqirxi ¤răeq«ziw2
12. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs rs xixs2
13. Iwxi etevipls w» tshi wiv Ă|ehs re tevihi2
14. S tiws he p-qtehe hizi wiv wytswxehs tipe gswirxi2 Vikypev s gefs ip²xv¤gs hi jsvqe uyi wi¤e mais comprido que a corrente.
15. Ywev etirew p-qtehew gsq yqe tsx´rg¤e uyi r¯s wytivi e tsx´rg¤e ¤rh¤gehe2
16. Qerxiv wiqtvi0 irxvi e p-qtehe i s sf¤ixs ¤yq¤rehs0 e h¤wx-rg¤e q¶r¤qe hi wikyver±e ¤rh¤gehe rs ¶gsri2 E p-qtehe tshi tvszsgev yq ¤rg´rh¤s wi e h¤wx-rg¤e q¶r¤qe r¯s jsv viwt¤xehe2
17. P-qtehe gsq tvsxi±¯s2 Yx¤p~ev etirew p-qtehew ¤rh¤gehew gsq iwxi w¶qfsps2 Ew p-qtehew hi lepsk´ris wi xsvreq qyxs uyirxiw2 Erxiw hi wyfwx¤xy¶¤ew0 iwtivev uyi iwjv¤iq2
18. Wi yq zihvs hi wikyver±e iwx¤ziv veglehs sy uyifvehs0 hizi wiv wyfwx¤xy¶hs ¤q ih¤exeqirxi utilizando exclusivamente peças de reposição de acordo com as normativas.
19. Jsrxi pyq¤rswe gsq h¶shsw iq¤wwsviw hi py~ ,PIH- r¯s wyfwx¤xy¶ziw2 R¯s hiwqsrxev s tvshyxs0 sw h¶shsw tshiq her¤Ăgev sw spls w2 R¯s q ivkyplev iq «kye2 P¤q tev gsq yq ters Àq¤hs0 evitando solventes e detergentes fortes.
20. Etevipls iuy¤tehs gsq jyw¶zip2 Wi e p-qtehe r¯s egirhiv0 wyfwx¤xyv¤ s jyw¶zip2
21. Classe I de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um condutor de pro - xi±¯s ,¤ke±¯s ¬ xiwe- ¤kehs ¬ iwxvyxyve qix«p¤ge he p-qtehe2 P¤ke±¯s ¬ xiwe sfvkex»v¤e2
22. Classe II de Segurança elétrica garantida pelo isolamento principal e por um duplo isolamento ou por um isolamento reforçado. Não deve possuir ligação à terra.
23. Gpewwi III hi Wikyver±e ip²xv¤ge keverx¤he tipe ep¤q irxe±¯s gsq xirw¯s fe¤|¶ww¤qe ,¤rjiv¤sv e 94 Volts). Não deve possuir ligação à terra.
24. Não protegido.
25. Tvsxik¤hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»p¤hsw hi h¤-qixvs wytiv¤sv e 94 q q2
26. Tvsxik¤hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»p¤hsw hi h¤-qixvs wytiv¤sv e 56 q q2
27. Tvsxik¤hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»p¤hsw hi h¤-qixvs wytiv¤sv e 609 q q2
28. Tvsxik¤hs gsrxve e irxvehe hi gsvtsw w»p¤hsw hi h¤-qixvs wytiv¤sv e 5 q q2
29. Tvsxik¤hs gsrxve e irxvehe hi tsi¤ve2
30. Tvsxik¤hs xsxep¤qirxi gsrxve e irxvehe hi tsi¤ve2
31. Não protegido.
32. Tvsxik¤hs gsrxve e uyihe ziv¤ge¤ hi ksxew hi «kye2
33. Tvsxik¤hs gsrxve e uyihe hi «kye gsq ¤rg¤¤re±¯s q«|¤qe hi 59à2
34. Tvsxik¤hs gsrxve e glyze2
35. Tvsxik¤hs gsrxve typziv~e±¯s hi «kye2
36. Tvsxik¤hs gsrxve ¤exsw hi «kye2
37. Tvsxik¤hs gsrxve ¤exsw tsxirxiw hi «kye2
38. Tvsxik¤hs gsrxve e ¤qiw¯s xiq tsv«v¤e2
39. Tvsxik¤hs gsrxve e ¤qiw¯s tvspsrkehe2
40. Etevipls r¯s ¤h½ris teve wiv gsfivxs tsv qexiv¤ep xivq¤geqirxi ¤wsperxi2
41. Atenção: risco de choque elétrico.
42. R¯s Ă|ev e jsrxi pyq¤rswe2

Pobrano z mamadecor.pl

ET - OHUTUSJUHISED

1. Seade vastab Euroopa ohutusstandardile EN 60 598-1.
2. Seda seadet ei tohi visata olmejäätmete hulka. Kasutusest kõrvaldamise kohta küsige infot kohalike asutuste käest.
3. Zewxezeрx iiwonmehiрi tief terkeрheqтwi xiswxeqe ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
4. Kui võite toitekaabel on kahjustunud, peab selle vahetama toote tootja, edasimüüja või sarnase isikuga ozeрÄxwiivпxyh iрioxmro2
5. Enne paigaldamist võtke kõik kaitsekilbid ja tahes hooldustegemist eemaldage seade vooluvõrgust.
6. Pärast paigaldamist veenduge, et kõik komponentidega seade.
7. Iga materjali jaoks on vajalikud kindlad kinnitusvahendid. Kasutage kruvisid ja tüüpe, mis sobivad kinnitatava materjaliga. Kaasas olevad ei pruugi sobida.
8. Keerake kõik kruvid hoolikalt kinni, et vältida probleeme kontaktiga.
9. Ainult siseruumidesse paigaldatav seade.
10. Seade, mida ei või paigaldada otse süttivale pinnale, tuleb paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele
11. Seade, mida ei või paigaldada otse süttimisohtlikele pindadele.
12. Ainult lakke paigaldatav seade.
13. Ainult seinale paigaldatav seade.
14. Lambi raskust peab toetama kett. Reguleerige elektrikaablit nii, et see oleks pikem kui kett.
15. Kasutage ainult lambipirne, mille võimsus ei ole suurem kui nõutud võimsus.
16. Hoidke alati pirni ja valgustatava objekti vahel ikoonil näidatud minimaalset ohutut vahemaad. Kui minimaalset vahemaad eiratakse, võib pirn põhjustada tulekahju.
17. Automaatkaitsega pirn. Kasutage ainult selle süsteemiga ühilduvat pirne. Halogeenpirnid muu - tuvad väga kuumaks. Enne vahetamist oodake, et see jahtuks.
18. Kui kaitseklaas on pragunenud või purunenud, tuleb see viivitamatult vahetada eeskirjadele vastava varuosa vastu.
19. Valgusdioodidega (LED) valgusallikas ei ole vahetatav. Kõige võike toodet lahti, kuna dioodid võivad kahjustada silmi. Kõige kastke vette. Puhastage niiske lapiga ning väldige tugevatoimelisi lahusteid ja puhastusaineid.
20. Kaitsmega seade. Kui lamp ei sütti, vahetage kaitse.
21. Elektriohutuse I klassi tagavad peaisolatsioon ja kaitsejuht (maandus), mis on kõigendatud lambi metallist korpusega. Maandus on kohustuslik.
22. Elektriohutuse II klassi tagavad peaisolatsioon ja topeltisolatsioon või tugevdatud isolatsioon. Maandus ei ole vajalik.
23. Elektriohutuse III klassi tagab väga madal toitepinge (võimsem kui 50 V). Maandus ei ole vajalik.
24. Kaitse puudub.
25. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 50 mm, sissetungimise eest.
26. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 12 mm, sissetungimise eest.
27. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 2,5 mm, sissetungimise eest.
28. Kaitstud tahkete osakeste, mille läbimõõt on suurem kui 1 mm, sissetungimise eest.
29. Kaitstud tolmu sissetungimise eest.
30. Tõkkilult kaitstud tolmu sissetungimise eest.
31. Kaitse puudub.
32. Kaitstud vertikaalselt langevate veepiiskade eest.
33. Kaitstud vee langemise eest max 15° kaldurga all.
34. Kaitstud vihma eest.
35. Kaitstud veepritsmete eest.
36. Kaitstud veejugade eest.
37. Kaitstud tugevate veejugade eest.
38. Kaitstud ajutise vettekastmise eest.
39. Kaitstud pikaajalise vettekastmise eest.
40. Seade, mida ei või kasutada soojusisoleermaterjaliga.
41. Tähelepanu! Elektrilöök.
42. Kõige vaadake otse valgusallikasse

PZ ê BRO$ŠBEB INSXRUKGINEB

1. Iivгgi exfтwx Invstew Hvsкcfew Rsvqexzziq IR :4 9=<15
2. Ĵer nivgi rihvsowx fFx!~qiwxer rsvqHjerisw tтwnГxew exovпxyqsw2 Etwerqrпioskerew zinokerer пv пHjFh~ пrjsvqHgme zпxПHq пiwxHhПq weпwxfH ev wezHokerew oHwcfy2
3. Teqexsisxпiw y~ heГпiq rsvqexzziq0 пrwxerjHgme пv пHzirg ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
4. Kehвyq H0 пe пv fsпHxw HvПnew iрioxмwoew zehw0 xew пv пHrsqeпre xooer veГsxHпeq0 tHvhizПпeq zer ozeрÄgПxeq iрioxмкrq2
5. Tпvqw пrwxerjHgпew zer пifoHhe zi!he xilrпwoHw etostiw y~wHokerew0 пv zпirqПv пHexwрПh~ xoje spriegums.
6. Iivгgi пv ev heпHq0 oew zev vehкx ethikyqyw2
7. Oexпw qexivпHw tпi tvewe wtigrÄwoyw ÄowHgпew tпihivyqyw2 Ш~qerxsx wovFziw yr wпirew iroyvyw0 oew пv tпiqПvsx qexivпHjeq tпi oyve xпi xow tпiwxtvпrHx2 Xпi0 oew пv пioexyx0 zev fFx rпtiqПvsx2
8. PefпtпiwovfzПx zпwew wovFziw0 рer пr~zeпxsw rs osrxeoxe tvsfЛqew2
9. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer пiokxiрtH2
10. Ĵпw!virkпr}w rixпroe!qsrxysx пqhikпyw tezпxкyw2
11. Iivгgi rez tпiqПvsxe xпikeпrwxerjHgпer y~ zпwqHq0 oew tevewx пv y~рiwqsпskew2
12. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi kvпiwxiq2
13. Iivгgi0 oew zev fFx пrwxerjПxe xoer tпi wпirew2
14. Peq tew wzew пv пHxyv кПhi2 Vikyiрx iрioxмfew zehy xHhH zпihH0 рer xew fFxy kevHow tev кПhi2
15. Ш~qerxsx wtyjh~oxiw ev neyhy0 oew rez рiiHoe tev y~vHhoxs2
16. ZпirqПv wxevt wtyjh~oxi yr etkeпwqsxs tпiokqixy y~xyvПx qпrqHjy hvsкcfew exxHjyqy0 oew пv y~vHhoxw y~ rosrew2 Wtyjh~i zev r~vewx ykyrwkvПoyw0 kehвyq H0 пe rixпioпizПvsxw qпrqHjeпw exxHjyqw2
17. Wtyjh~oxi пv eyxs en~wevkHxe2 Ш~qerxsx xoer xHw wtyjh~oxiw0 oyvHq пv kxw wrq fsрw2 LeрskПre wtyj-

h~oxiw oiFwx rsx oewxew2 Tпvqw xs rsqeпrкerew0 y~kehпx0 oeqПv xHw exh~riwx2
18. Kehвyq H0 пe hvskcfew wxoрw пv пi tрww zer wetрww0 xew пv rioezПisxiw tHrsqeпre0 r~qerxsisx xoer rsvqexzziq exfтwxskHw vi~ivziw hixeiew2
19. Kexwqew ezsxw ev kexwqy iqxПhskHq hпshПq ,PIH-0 oew rez rsqeпrHqew2 Rihiqsrx Пx пivgq0 ts hпshiw zev fsiHx egw2 Rikvi qhПx Fhir2 Xvxx ev qпxvy hvHrпuy0 r~zevsxwiw rs wxtvпiq ккhyq-пiq yr qe~kHkerew jh~ioпiq2
20. Iivгgi пv etxosxe ev hvskcrHxHhy2 Kehвyq H0 пe jeqte rпihikew0 пv пHrsqeпre hvskcrHxHw2
21. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr er~wevh~cfew zehw ,пi~iqПпyqw-0 oew пv tпizirsxw tпi jeqtew qixHje wxvyoxFvew2 Iii~iqПпyqw пv sfрkHxw2
22. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre kejzirH r~sjHgme yr hyfyрxH r~sjHgme0 zer ew tewxtvrHxH r~sjHgme2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
23. Ш2 Iрioxмwos hvskcfew ojewr rshvskcre tehizi tпi tsxп~iqe wtvпikyqe ,~iqHow tev 94 Zsрx-2 Rez пHfFx пi~iqПпyqeq2
24. Rez er~wevkHxe2
25. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 94 qq2
26. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 56 qq2
27. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 60⁄9 qq2
28. Iv er~wevkHxe tvix gпixs zпiрy пioпFkery0 oyvy hпeq ixww пv рiiHow tev 5 qq2
29. Iv er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
30. Iv tпrcfH er~wevkHxe tvix tyxioy пioпFkery2
31. Rez er~wevkHxe2
32. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw tпriry zivxoHjs ovпkery2
33. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw ovпkery ev qeowqyqw 59à wрtyqy2
34. Iv er~wevkHxe tvix рixy2
35. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw kxeoexHq2
36. Iv er~wevkHxe tvix Fhirw wxvFoрHq2
37. Iv er~wevkHxe tvix wtПgрkHq Fhirw wxvFoрHq2
38. Iv er~wevkHxe tvix jeгgky пikviqhПkery2
39. Iv er~wevkHxe tvix рkwxsky пikviqhПkery2
40. Iivgi rez tпiqПvsxe0 рer xH xroxy tHvoрHxe ev xivqrwo пr~sjПisky qexivпHjy2
41. Exwevkre% Iрioxмsw wqFkxs tezsпyw2
42. RiÍFvYx xiwre пkzпiwsw keрxпq2

SK 1 BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1. ^evehirni wtvЁe iyv»twoi fi~tiэrswxr2 rsvq} IR :4 9=<152
2. Xsxs ~evehirni we riwqni рozihszeY whsqszĹq shtehsq2 Irjsvq«gri s wt½wsfi ~fivy e рozih«gri Z«q tshe!À qniwxri Âveh}2
3. Tshje пioxsvĹgl tvihtiwsz qywf пrkxe]«gry z}osreY ozeрÂoszerĹ iрioxмro«v2
4. Tsкoshir Ĺ i|xivrĹ ret«eglo«fiрwqni z}qirnY рir zĹvsfge0 tvihe!ge eрifs ozeрÂoszerĹ iрioxмo«v2
5. Tvih ~eleirf!q пrkxe]«gri eрifs eo2 Isosрzio hvyly Àhvĺf} zĺh} shtsпxi ret«eg{ ~hvsv2
6. ^evehirni sfwelyni wÀэewx0 oxsv2 q½ĺy t«рY2
7. OeĺhĹ qexivп«q z}ĺehyni ktigrÂgo2 twtizEszegri tvfwyxkirwxzs2 Tsyínxi wovyxo} e lqsĺhпro}0 zlshr2 tvi qexivп«q0 re oxsvĹ fyhÀ twtizrir2 2 Wovyxo} e lqsĺhпro} zs zĹfezi q½ĺy fjY rizlshr2 2
8. Yxe lrпxi hsfvi zкixo} wovyxo}0 ef} wxi tvihпkn tvsfn2 qsq z h½wnihoy osrxeoxy2
9. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry z пrxivn2 v2
10. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi ~efyhszerni qih~i tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
11. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi twe qy пrkxe]«gry re tszvgl}0 oxsv2 wÀ z rsvq«r}gl tshqniroegl lswez2 2
12. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxvst2
13. ^evehirni ni zlshr2 рir tvi irkxe]«gry re wxiry2
14. Vi!e~ qywf}Y wglstr« yrniwY lqsxrswY wzrixhje2 Whi!szĹ o«fin rewxezxi xeo0 ef} fsnhlkf eos vi!e~2
15. TsyÍfzexi nfe Íevszo} wxeoĹq zĹosrsq0 oxsvĹ ritviwelyni yzihirĹ2
16. Zĺh} hshvÍeezexi qпrnq«qry fi~tiэrswxrÀz~hпe]irswY qih~i Íevszosy e swzinjrĹq sfnioxsq yzihirÂ re!osri2 Eo rifyhi hshvÍer« qпrnq«qre z~hпe]irswi0 Íevszoe q½ĺi wt½wsfnY tsÍne2
17. knevszoe ws weqssglversy2 TsyÍfzexi jir Íevszo} s~reэir2 xĹqxs w}qfsjsq2 Leрsk2 rsz2 Íevszo} we zinqn~slvin2 Tvih zĹqirsy tsэoexi0 oĹq z}glрehrÀ2
18. Eoni fi~tiэrswxr2 wojs tveworyx2 eрifs tskoshir2 0 qywf}Yпlri ´z}qirir2 2 TsyÍfzexi o xsqy jir xeo2 r«lvehr2 hnij}0 oxsv2 wÀ z wÀehi w tvihtwq2
19. WzixinrĹ ~hvsn w riz}qirnxinrsy0 wzixjs iqxynÂgsy hn»hsy ,PIH-2 ZĹvsfso rivs~sfivexi0 tvixsĺi hn»h} qЅĺy tskoshnY Zeki so2 Ritsr«vexi hs zsh}2 exwxxi zninosy Z}lrnxi we vs~tÂk!ehi«q e wrĹq эwxegrq tvswxnihosq2
20. ^evehirni z}fezir2 xezrĹqn tswxoeq2 Eo we jeqte rih« ~etrÀ!0 z}qi!Exi xezrÀ tswxoy2
21. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e sgIverrĹq zshnosq ,y~iq-rirĹq-0 twtsnirĹq oy oszsz2 qy v«qy wzixhje2 Y~iqrirni ni tszirr2 2
22. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« Inezrsy n~sjкgrsy e hzsnxsy n~sjкgrsy eрifs ~swnrirsy n~sjкgrsy2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
23. Xnihe iрioxмgoin fi~tiэrswx 2 0 ~efi~tiэir« rf~osret®!szĹq ret«erfq ,qirin eos 94 Zsрxsz-2 Riqywf}Y y~iqrir2 2
24. Riglv«rir2 2
25. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 94 qq2
26. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 56 qq2
27. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 60⁄9 qq2
28. Glv«rir2 tvih zwxytsq tizrĹgl xinjiw w tvniqivsq z®эkfq eos 5 qq2
29. Glv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
30. Ètjrigiv«rir2 tvih zпroryxfq tvegly2
31. Rigiv«rir2 2
32. Glv«rir2 tvih ~zwvĹq tehsnjzejnĹqHoрexiпq2
33. Glv«rir2 tvih tehe!Âgsy zshsy w qe!fq«r}q wojsrsq 59à2
34. Glv«rir2 tvih heĺ´sq2
35. Glv«rir2 tvih wxnioe!Âgsy zshsy2
36. Glv«rir2 tvih tvÂhsq zsh}2
37. Glv«rir2 tvih wпrĹq tvÂhsq zsh}2
38. Glv«rir2 tvih hsэewrĹq tsrsvirfq2
39. Glv«rir2 tvih hjlswzeÂgnq tsrsvirfq2
40. ^evehirni rni ni zlshr2 tvi tsov}xni xitijri r~sjeэrĹq qexivx«qsq2
41. Ts~sv0 vn~tos iрioxvgo2 ls ksoy2
42. Rits~ivexi we twe qs hs wzixijr2 ls ~hvsne2

DK - SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

1. Apparat i overensstemmelse med den europæiske sikkerhedsstandard EN 60 598-1.
2. Hixxi ettevex q°»ooi fsxwoejjiw wsq ejqirhiрkx lywlsjhirirkwejjejh2 Irhlirx stfjwrirkiv sq hixw fsxwoejjiрwi lswhi jsoejiqjrhiklihiv2
3. Visse forskrifter kræver, at installationen udføres af en faglært elektriker.
4. Lzw hixyhzirhiki iр1oefiрiv fiwoehikix0 q° hixyhiрyooirhi yhwoiрxiw ejtvshygirxir0 ej forhandleren eller af en faglært elektriker.
5. Wj° exth rixwtârhirkir jve0 jãv irwxeрexsr iрiv ir lzпoirwsq liрwx}ti zihрkilsjhiрwi t°fik}rhiw2
6. Apparat med dele, der kan blive meget varme.
7. Ixlziyx qexiveji ovâziv wtigrÂooi jâwxiхfilãv2 Erzirh wovyiv sk h}fрiv0 hiv ikriv wk xn qexivejixi0 wsq hi woej fir}xxiw xn2 Hi qihjãjkirhi iv qyрkzw ooi ziрikrihi2
8. Wxeq sq l}kkiрkx eji wovyivri0 jsv ex yrhk° osrxeoxtvsfjiqiv2
9. Apparat, der kun må installeres indendørs.
10. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn ex fрzirhf}kkix t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
11. Ettevex0 wsq ooi iv ikrix xn hvioxi irwxejexsr t° ejqirhiрki0 fverhfevi szivãehiv2
12. Apparat, der kun må loftmonteres.
13. Apparat, der kun må væggmonteres.
14. Peqtirw zâkx woej yrhiwwãxxiwejoâhir2 Vikyj2v iрioefрix0 w° hix iv jârkivi irh oâhir2
15. Anvend udelukkende pærer med en effekt, der ikke overstige den anførte wattnominering.
16. Szivlsjh exth hir zпwxi wooivlihwejwxerh nosrixi0 qiqi q tâvir sk hix fijwxi sfiox2 Peq-pen kan medføre brand, hvis minimumsafstanden ikke overholdes.
17. Wizfiwo}xxirhi tâvi2 Erzirh yhiyooirhi tâvi0 wsq iv qâvoix qih hixxi w}qfs2 Leрs-genpærer kan blive meget varme. Afvent, at de er kølet af, før de udskiftes.
18. Hvis sikkerhedsglasset er revnet eller beskadiget skal det straks udskiftes og udelukkende med viwivzihiji0 hivstj}hiv jswovijxivri2
19. P}woihi qihjwiqoxivirhi hishiv ,PIH- hivnooi oer yhwoijxiw2 Hiqsrx2v ejhvk tvshyoxix da dioderne kan forårsage blændskader. Må ikke nedsænkes i vand. Rengøres med en fugtig klud uden opløsningsmidler og skrappe rengøringsprodukter.
20. Ettevex yhwx}vix qih wovirk2 Woijx wovirkir yh0 lzw tâvir nooi xârhiv2
21. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej hir tvnqâvi wsjivirk sk ej ir fiwo}xxirhi jihiv (jordforbindelse) forbundet til lampens metalstruktur. Jordforbindelse er obligatorisk.
22. Klasse II Elektrisk sikkerhed garanteret af den primære isolering og af en dobbelt isolering eller af en forstærket isolering. Har ikke behov for jordforbindelse.
23. Ojewwi Ш Iрioxмwo wooivlih keverxivix ej jsvw}rirkir q ih ir q ikix jez wtârhirk ,yrhiv 94 Volt). Har ikke behov for jordforbindelse.
24. Iooi fiwo}xxix2
25. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 94 qq2
26. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 56 qq2
27. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 60⁄9 qq2
28. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej kirwxerhi q ih ir hreq ixiv t° sziv 5 qq2
29. Fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
30. Xsxeрx fiwo}xxix qsh irhwârkrirk ej wxãz2
31. Iooi fiwo}xxix2
32. Fiwo}xxix qsh jshvix jehirhi zerhhv°fiv2
33. Fiwo}xxix qsh jehirhi zerh q ih ir qeowrqeрlâjhrirk t° 59à2
34. Fiwo}xxix qsh vikr2
35. Fiwo}xxix qsh zerhwxârox2
36. Fiwo}xxix qsh zerhwxv°piv2
37. Fiwo}xxix qsh ovejxtki zerhwxv°piv2
38. Fiwo}xxix qsh qihpivxhirk rihwârorirk2
39. Fiwo}xxix qsh jârkivizevirhi rihwârorirk2
40. Apparat, som ikke er egnet til at blive beklædt med termisk isolerende materiale.
41. Advarsel, risiko for elektrisk stød!
42. Wxv nooi irh ijwo}hir2

SE - SÄKERHETSINSTRUKTIONER

1. Peqter ytfj}qpivhn iyvstiwoe w®oivlixwovezir IR :4 9=<152
2. Den höjtampan får inte kasseras tillsammans med normalt hushållsavfall. Kontakta de lokala q}rhikIixivre j¾v nrjsvqexnsr sq fsvxwoejjrnrk2
3. Irрkx zпwe fiwx®qqipwiv q°wxi nrwxejexsrir yxj¾wew ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
4. Sq hir }xxvi ipoefiрr @v woeheh j°v hir irhewx f}xew yx ez xnрzivoevir0 ez °xivj¾ww®pevir iрpiv ez ir ozeрÄgiveh iрioxмoiv2
5. Osttje exth jv°r wxv¾qqir nrrer nrwxejexsr iрiv r°ksrx}t ez yrhivl°pj yxj¾ww2

6. T° tvshyoxir Ärrw hıjev wsq oer fıı q}goix lixe2
7. Sıoe qexivıeı ov®ziv wt igıÅoe xıı fil¾w j¾v Å}ivırk2 Erz®rh wovyzev sgl tıykkev ws q ®v ı®q tıke fı½det material som de ska fıstas pı½De som fıer med kan vara olıapliga.
8. Dra ı½skruvarna ordentligt fı½att undvika kontaktproblem.
9. Den hı½produkten fı½endast installeras inomhus.
10. Hir ®v ırxi ı®q tıık j¾v ex f}kkew ır t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
11. Tvshyoxir ®v ırxi ı®q tıık j¾v hıviox ırwxeıexısr t° }xsv ws q rsvqeıx ®v fverhjevıke2
12. Produkt som endast kan installeras i taket.
13. Produkt som endast kan installeras på gen.
14. Lampans vikt måste hållas upp av kedjan. Justera elkabeln så att den hänger kedjan.
15. Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q lev ir ijjiox ws q ırxi ¾zivwxıkiv erkızir {exwx}voe2
16. Qiıer kı¾hıeq ter sgl hix fiı}wxe j¾wi q°ıix woe eıpxh hix qırıqıezwx°rh j¾v w®oivlix fil°ıew som anges på konen. Lampan kan orsaka brand om minimiavstånd inte iakttas.
17. Kı¾hıeq te q ih ikirwo}hh2 Erz®rh feve kı¾hıeq tsv ws q ®v q®voxe q ih hirre w}q fsı2 Leıskirıeq tsv fıv q}goix zevqe2 Z®rxe xıpw hi wzeırex ırrer hi f}xw yx2
18. Sq ixx w®oivlixwkıew ®v wtvygoix iıpiv w¾rhiv q°wxi hix kirewx f}xew yx sgl irhewx q ih reservdelar som överensstämmer med kraven i säkerhetsföreskrifterna.
19. Ljuskälla med ljusavgivande dioder (LED) som ej kan ersättas. Demontera inte produkten från hushållsvirke oer woehe ¾ksrir2 Hstte hir ırxi ı zexxir2 Virk¾v q ih jyoxık hyo sgl yrhzıo ı¾wrırkwq ihiı sgl wxevoe virk¾vırkwq ihiı2
20. Tvshyoxir ®v j¾wihh q ih w®ovırk2 Sq ıeq ter ırxi x®rhw woe w®oxvrkir f}xew yx2
21. Oıeww ll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir wo}hhwıihevi ,ısvherwyxrırk-ansluten till lampans metallstomme. Obligatorisk jordanslutning.
22. Oıeww lll lıw®oivlix kevexrxiveh ez lyzyhwsıivırkir sgl ez ir hyffiı wsıivırk iıiv ez ir j¾w-tål isolering. Jordanslutning behövs inte.
23. Oıeww llll lıw®oivlix kevexrxiveh ez wxv¾q xıpj¾wiı q ih q}goix ı°k r®xwt®rrırk ,yrhiv 94 zsx-2 Jordanslutning behövs inte.
24. Iı wo}hheh2
25. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 94 q q2
26. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 56 q q2
27. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 609 q q2
28. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez jewxe ovsttev q ih ir hıeq ixiv ¾ziv 5 q q2
29. Wo}hheh qsx ırxv°rk ez heq q2
30. Xsxeıx wo}hh qsx ırxv°rk ez heq q2
31. Iı wo}hheh2
32. Wo}hheh qsx zivxıoeıe zexxirhvsttevl2
33. Hvsttwo}hheh zıh qe| 59å ıyxırırk2
34. Wo}hheh qsx vikr2
35. Wo}hheh qsx zexxirwx®ro2
36. Wo}hheh qsx zexxirwxv°ıevl2
37. Wo}hheh qsx wxevoe zexxirwxv°ıevl2
38. Wo}hheh qsx xıpj®ıpık rihw®rorırk ı zexxir2
39. Wo}hheh qsx ı°rkzevık rihw®rorırk ı zexxir2
40. Tvshyox ws q iı ®v ı®q tıık j¾v ex ¾zivx®goew q ih xivqıwox ıwsıiverhi qexivıeı2
41. Varning, risk för elektrisk stöt2
42. Titta inte direkt in i ljuskällan.

SL – VARNOSTNA NAVODILA

1. Etevex ı~tsırıyıi ~elxizi izvstwoike zevrswxrike wxerhevhe IR :4 9=<152
2. Xike etevexe wi ri wqi shıekex q ih sfıxeırı osqyreıri shtehoi2 Z ~zi~ı ~ shıekerıiq wi tvı tvwxsırrıl ovelızrıl svkerıl ts~erıqexi kıihi reırsz ~ fıverıe2
3. ^eosrsheıe tsriosh ~elxize reqiwxxizetevexe w wxverı ywtwsfıirike iıpioxvɔevıe2
4. c i ıi ~yrerıı iıpioxvɔrı oefiı tskoshszer0 reı ke ~eqirıe ı~oıyɔrs tvsı~zeleıig0 tssfıekɔirı tvsheıeıig eı ywtswsfıirı iıpioxvɔevl2
5. Tvih reqikɔerıi q eı oeovkrıqı osıı z~hvÍizeırıqı hiı zwiıi ı~oıyɔxi iıpioxvɔrs reteıerıi2
6. Tsweqi ~rı hiı etevexe jelos hswiÍiıs zwsoi xi q tivexyvi2
7. Zweo qexivıeı ~elxize tswifir tvıfsv ~e tvxvhxizl2 Ytsvefxi ywxvi~ri zıeoi ır zısÍoi kıihi re qexivıe0 re oexivike ıl fswxi tvxvhıp2 Tvıs Íirı tvfsv qsvifxı rywxvi~ir2
8. Hsfvs ~exikrıxi zwi zıeoi0 he tvitvixi xiÍezi w wxosq2
9. Etevex ıi reqirıir pi ~e reqiwxizz rsxverıi tvswxsvi2
10. Etevex rı tvıq ivir ~e zkvehrıs z rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
11. Etevex rı tvıq ivir ~e ritswihrs reqiwxizz re rsvqeırs zrixıızi tszvkrı2
12. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxvstrs reqiwxizl2
13. Etevex ıi reqirıir pi ~e wxirwos reqiwxizl2
14. Xi Ís ıyɔı qsve tshtıvex zivke2 Rewxezxi retevejrı oefiı xeos0 he ıi heıxı sh zivkı2
15. Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ri tviwikeıs rezihiri zexri qsɔ2
16. Qih wıejos ır swzixıirıq tvihq ixsq z~hvÍyxi reıqerıks zevrswxrs ve~heıs0 oı ıs rezeıe osre2 c i wi rezihiri zevrswxri ve~heıi ri ytsxxize0 jelos ıyɔ tsz~vsɔı tsÍevl2
17. Wıejoe ~ zkveırs ~ekɔxs2 Ytsvefıexi pi wıejoi0 oı ws s~reɔiri w xiq wıq fsjsq2 Leıskirwoi wıejoi wi qsɔrs wikvirıis2 Tvih ~eqirıezs tsɔeoexi0 he wi sljehıs2
18. c i ıi ~ekɔxrs wxioıs sovykirs eı ve~fıxs0 ke xeosı ~eqirıexi0 tvrxiq te ytsvefxi pi rehsq i-wxri hiı pi0 oı ı~tsıryıiıs ~elxizi ~eosrworl tvihtwsz2
19. Wzixjsfrı zıv ~ ri~eqirıxzıqı wzixjs frıqı ,PIH- hısheqı2 Ri ve~wxezıexi z~hiıoe0 wer zeq hıshi jelos tskoshyıiıs sɔ2 Ri zwxezıexi z zshs2 eıwxxi ~ zıeÍrs ovts0 tvrxiq te ri ytsvefıexi xstıı eı ekviwzrıl ɔwxı2
20. Etevex ~ zevszeıos2 c i wi ıyɔ ri tvÍki0 ~eqirıexi zevszeıos2
21. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~sjegıs ır ~ekɔxrıq zshrıosq ,s~iqıxiz-0 oı ıi zi~er re oszırwos slıxi ıyɔ2 Sfzi~re s~iqıxiz2
22. Ve~vih lll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ swrszrs ı~hzsırs ı~sjegıs eı ~ sıeɔirs ı~sjegıs2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
23. Ve~vih llll iıpioxvɔre ~ekɔxe ~eksxszıire ~ rı~osretixswxrıq reteıerıi q ,qerı osx 94 Z-2 S~iqıxiz ıi tvitszihere2
24. Etevex rı ~ekɔxir2
25. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 94 q q2
26. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 56 q q2
27. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 609 q q2
28. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq xvhıl hiıgizl oexivıl tviqiv tviwike 5 q q2
29. Etevex ıi ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
30. Etevex ıi tstsırsqe ~ekɔxir tvih tvshsvsq tvely2
31. Etevex rı ~ekɔxir2
32. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zivxıoejrıq teherıiq zshrıl oetıjg2
33. Etevex ıi ~ekɔxir tvih teherıiq zshrıl oetıjg tsh osxsq reızio 59å2
34. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hiÍıiq2
35. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
36. Etevex ıi ~ekɔxir tvih zshrıqı gyvoı2
37. Etevex ıi ~ekɔxir tvih qsɔrıqı zshrıqı gyvoı2
38. Etevex ıi ~ekɔxir tvih ovexosxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
39. Etevex ıi ~ekɔxir tvih hsjksxvexrs tsxstıxzıs z zshs2
40. Etevex rı tvıq ivir ~e tsovzerıi w xstjsxrs ı~sjegıwoıq qexivıejsq2
41. Ts~sw rizevrswx iıpioxvɔrike yheve2
42. Prepovedano gledati v svetlobni vir.

FI - TURVAOHJEET

1. Laite on eurooppalaisten turvastandardien EN 60 598-1 mukainen.
2. X®x® jexixxe iı wee l®zxx®® osxxejsywn®xxiir qyoere2 L®zxx® qıwx® ıe oiv®}wxetsıe zevxir0 t}}h® tietoa paikallisilta viranomaisilta.
3. Nsıhiroır ewirrywq®®v®}wxir qyoewiwxı ewirrryw sr wysvxixxeze t®xiz®r w®lo¾qıilir toimesta.
4. Nsw yıosırir w®lo¾slxs sr zelırksxxyryx0 wi sr zeılhixxeze }owırsqeer zejqıwxeıer0 ı®ıii-rq}}ı®r xeı t®xiz®r w®lo¾qıilir xsıqiwxe2
5. O}xoi zıxxe tsıw t®®x® eıre irrir ewirrywxe xeı lysıxsxsıqirtıxix®2
6. Laitteessa on osia, jotka voivat polttaa.
7. Oyoır qexivıeeı zeexxı ivıx}ıwn® oırrrıx}wzevywxixe2 O®}x® oırrrıx}wqexivıeeıır wszıjxyzıe vyyziıe ıe tulppia. Toimitetut ruuvit ja pultit eivät [illegible]ole sopivia.
8. Kiristä aikki ruuvit kunnolla v[illegible]sesi kosketusongelmia.
9. Laite voidaan asentaa vain sisätilaan.
10. Peıxi iı wszijy yttsewirrixxezeowı rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
11. Peıxi iı wszijy ewirrixxezeowı wysveer rsvqeejıwxı w}xx}zıpi tırrrsıpi2
12. Laite, joka voidaan asentaa vain kattoon.
13. Laite, joka voidaan asentaa vain seinälle.
14. Ketjun on kannateltava lampun painoa. S[illegible]ohtoa siten, että se on ketjuun nähden pidempi.
15. O®}x® zeır jeqttyıe0 tsıhir xils iı }ıx® swsıxixxye {exxıq®®v®®2
16. Tıh® eıre jeq tyr ıe zejewxyr iwrriir z®ıpp® oyzeooiiwwe swsıxixxy qıırıqıix®w}}w2 Peqtty zsı eıliyxxee xyıtejsr ısw qırıqıix®w}}xx® iı rsyhexixe2
17. Wysıexxy jeqtty2 O®}x® zeır x®p® w}qfsıpe qivoxx}ı® jeqttyıe2 Lejskiirıeqtyx qyyxxyzex ivıx}ıwir oyyqıow2 Shsxe0 ixx® rı ır®®lx}z®x irrir oyır ri zeılhixeer yyxiir2
18. Nsw xyvzejewı sr qyxyryx xeı vıoo0 wi sr zeılhixxeze z®pxx¾q®wxı o®}xx®q®p® }owırsqeer q®®v®}wxir qyoewıe zeveswıe2
19. Valonlähde vaihtamattomilla valodiodeilla (LED). [illegible]uura tuotetta, sillä diodit voivat vahingoittaa silmiä [illegible]pota veteen. Puhdista kostealla liinalla v[illegible]uottimia ja voimakkaita pesuai - neita.
20. Wyjeooiiıe zevywxixxy jexi2 Nsw jeqtty iı w}x}0 zeılhe wyjeoi2
21. Pysooe ll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe wysıeısl hır , qeehsıxyw-0 ısoe sr ıpxixx} jeqtyr metallirakenteeseen. Pakollinen maadoitus.
22. Pysooe lll W®lo¾xyvzejwyyhir xeoee t®®ivwx}w ıe oeowıroivxeırir wysıeısl hır xeı zelzwxixxy ivwx}w2 Wi iı zeehı qeehsıxywxe2
23. Luokka III S[illegible]arvallisuuden takaa pienoisjännite (alle 50 V). Se ei vaadi maadoitusta.
24. Suojaamaton.
25. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 94 q q2
26. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 56 q q2
27. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 609 q q2
28. Wysıexxy oırrxihir iwrrihir ww®®rqirsjxe tsihir lejoewne }ıxx®® 5 q q2
29. Wysıexxy t¾}ryroiyxyqıwixe2
30. Wysıexxy ososreer t¾}ryroiyxyqıwixe2
31. Suojaamaton.
32. Wysıexxy t}wx}wysvıxe ziwıtıwevsıjxe2
33. Suojattu vedeltäkorkeintaan 15 [illegible]allistuskulmassa.
34. Suojattu sateelta.
35. Suojattu vesiroiskeilta.
36. Suojattu vesisuihkeilta.
37. Suojattu voimakkailta vesisuihkeilta.
38. Suojattu v[illegible]aikaiselta upotukselta veteen.
39. Wysıexxy tihirrix}ıx® ytsxyowijxe zixiir2
40. Laite ei sovellu suojattavaksi termisesti eristä[illegible]materiaalilla.
41. Varoitus, s[illegible]kun vaara.
42. [illegible]katso suoraan valonlähteeseen.

Pobrano z mamadecor.pl